

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 76



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
22 Μαρτίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 270/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων λόγω της κατάστασης στην Αίγυπτο 4
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 271/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την εφαρμογή του άρθρου 8α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 όσον αφορά περιοριστικά μέτρα εις βάρος του Προέδρου Λουκασένκο και ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας 13
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 272/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την εφαρμογή του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη 32
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 273/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ΠΓΕ)] 36
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 274/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Traditional Cumberland Sausage (ΠΓΕ)] 38

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 275/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	40
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 276/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11	42
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 277/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 για το κρέας πουλερικών	44
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 278/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοστώσης που ανοίχτηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για το κρέας πουλερικών	46
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 279/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που ζητήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαρτίου 2011 για προϊόντα του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και την αναστολή της υποβολής αιτήσεων για τα πιστοποιητικά αυτά	48
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 280/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις πρώτες επτά ημέρες του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο δασμολογικής ποσοστώσης εισαγωγής για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας η διαχείριση της οποίας γίνεται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 620/2009	50
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 281/2011 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 για ορισμένα προϊόντα του τομέα αυγών και αυγοαλβουμινών	51

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/167/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2011, για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών 53
- ★ Απόφαση 2011/168/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και την κατάργηση της κοινής θέσης 2003/444/ΚΕΠΠΑ 56
- ★ Απόφαση 2011/169/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας 59

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 269/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/169/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας⁽¹⁾, η οποία εκδόθηκε σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾ επέβαλε ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας, σύμφωνα με την κοινή θέση 2009/788/ΚΕΠΠΑ⁽³⁾ [η οποία αντικαταστάθηκε αργότερα από την απόφαση 2010/638/ΚΕΠΠΑ⁽⁴⁾], λόγω της βίαιης καταστολής πολιτικών διαδηλώσεων από τις δυνάμεις ασφαλείας στο Κόνακρι στις 28 Σεπτεμβρίου 2009.

(2) Στις 21 Μαρτίου 2011, με την απόφαση 2011/169/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι τα περιοριστικά μέτρα που είχαν επιβληθεί στη Δημοκρατία της Γουινέας θα έπρεπε να τροποποιηθούν υπό το πρίσμα της πολι-

τικής κατάστασης και της έκθεσης της διεθνούς εξεταστικής επιτροπής για την εξακρίβωση των πραγματικών περιστατικών και των συνθηκών υπό τις οποίες συνέβησαν τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα.

(3) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1284/2009, όπως τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό, σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που κατοχυρώνονται ιδίως από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυρίως το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές αυτές.

(4) Το Συμβούλιο θα πρέπει να ασκήσει την εξουσία τροποποίησης του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1284/2009, λόγω της πολιτικής κατάστασης στη Δημοκρατία της Γουινέας και με σκοπό να διασφαλισθεί η συνοχή με τη διαδικασία τροποποίησης και αναθεώρησης του παραρτήματος της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ.

(5) Η διαδικασία τροποποίησης του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 θα πρέπει να περιλαμβάνει τη γνωστοποίηση στα κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς των λόγων για την καταχώρισή τους στον κατάλογο, ώστε να τους παρασχεθεί η δυνατότητα να υποβάλλουν παρατηρήσεις. Εφόσον υποβληθούν παρατηρήσεις ή ουσιαστικά νέα αποδεικτικά στοιχεία, το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάσει την απόφασή του υπό το πρίσμα των παρατηρήσεων αυτών και να ενημερώσει σχετικώς το πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα.

(6) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό μέτρα είναι αποτελεσματικά, θα πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν την ημέρα της δημοσίευσής του.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1284/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

(¹) Βλέπε σελίδα 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(²) ΕΕ L 346 της 23.12.2009, σ. 26.

(³) Κοινή θέση 2009/788/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2009, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας (ΕΕ L 281 της 28.10.2009, σ. 7).

(⁴) Απόφαση 2010/638/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2010, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας (ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 10).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 6, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το παράρτημα II περιλαμβάνει τα πρόσωπα τα οποία κατονομάζονται από τη διεθνή εξεταστική επιτροπή ως υπεύθυνα για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Δημοκρατία της Γουινέας, καθώς και φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που συνδέονται με αυτά, όπως κατονομάζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2010, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας (*)».

(*) ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 10.».

- 2) Το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 15

Η Επιτροπή δύναται να τροποποιεί το παράρτημα III βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.».

- 3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Άρθρο 15α

1. Όταν το Συμβούλιο αποφασίζει να υπαγάγει φυσικό ή νομικό πρόσωπο οντότητα ή φορέα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, τροποποιεί αναλόγως το παράρτημα II.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, μαζί με τους λόγους για την καταχώρισή του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα να υποβάλει παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή ουσιαστικά νέα αποδεικτικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει σχετικώς το φυσικό ή το νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα.

4. Ο κατάλογος του παραρτήματος II επανεξετάζεται κατά τακτά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον ανά δωδεκάμηνο.»

- 4) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο που εμπεριέχεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, των οντοτήτων και των φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3

	Όνομα (και ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (ημερομηνία και τόπος γεννήσεως (ημερ. γεν. και τόπος γεν.), αριθμός διαβατηρίου (διαβ.)/δελτίου ταυτότητας ...)	Λόγοι
1.	Λοχαγός Moussa Dadis CAMARA	ημερ. γεν. : 01.01.64 ή 29.12.68 διαβ. : R0001318	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
2.	Ταγματάρχης Moussa Tiégboro CAMARA	ημερ. γεν. : 01.01.68 διαβ. : 7190	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
3.	Συνταγματάρχης Δρ. Abdoulaye Chérif DIABY	ημερ. γεν. : 26.02.57 Pass: 13683	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
4.	Υπολοχαγός Aboubacar Chérif (άλλως Toumba) DIAKITÉ		Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
5.	Υπολοχαγός Jean-Claude PIVI (άλλως Coplan)	ημερ. γεν. : 01.01.60	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 270/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Μαρτίου 2011****για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων λόγω της κατάστασης στην Αίγυπτο**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/172/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα που αφορούν ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και φορείς λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Αίγυπτο ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2011/172/ΚΕΠΠΑ προβλέπει τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων που κρίθηκαν ως υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Αιγύπτου, καθώς και φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με αυτά, τα οποία με τον τρόπο αυτόν στερούν από τον λαό της Αιγύπτου τα οφέλη της διατηρήσιμης ανάπτυξης της οικονομίας και της κοινωνίας της χώρας και υπονομεύουν την ανάπτυξη της δημοκρατίας στη χώρα. Τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς αναφέρονται στο παράρτημα της ανωτέρω απόφασης.
- (2) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κανονιστική πράξη στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.
- (3) Ο παρών κανονισμός συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και κυρίως το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής και δίκαιης δίκης και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεθεί σε εφαρμογή σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα.
- (4) Η εξουσία τροποποίησης του καταλόγου που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ασκείται από το Συμβούλιο, εν όψει της σοβαρότητας της πολιτικής κατάστασης και της κατάστασης ασφαλείας στην Αίγυπτο και προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με τη διαδικασία τροποποίησης και αναθεώρησης του παραρτήματος της απόφασης 2011/172/ΚΕΠΠΑ.

(5) Στο πλαίσιο της διαδικασίας τροποποίησης των καταλόγων του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να γνωστοποιούνται στα οικεία φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς οι λόγοι για τους οποίους καταχωρούνται στους καταλόγους, ώστε να τους παρέχεται η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει την απόφασή του για το παράρτημα I βάσει των παρατηρήσεων αυτών και να ενημερώνει ανάλογα το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

(6) Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για να κατοχυρωθεί η μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια δικαίου εντός της Ένωσης, πρέπει να δημοσιοποιηθούν τα ονόματα και άλλα σχετικά στοιχεία που αφορούν τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι πρέπει να δεσμευθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾, και με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾.

(7) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- a) ως «κεφάλαια» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά οφέλη κάθε είδους, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:
 - i) μετρητά, επιταγές, χρηματικές αξιώσεις, συναλλαγματικές, εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·
 - ii) καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, πιστωτικά υπόλοιπα, απαιτήσεις και τίτλοι απαιτήσεων·

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 63 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

- iii) τίτλοι και μέσα δανεισμού που αποτελούν αντικείμενο δημόσιας ή ιδιωτικής διαπραγμάτευσης, μεταξύ των οποίων οι μετοχές, οι συμμετοχικοί τίτλοι, τα ομόλογα, τα έντοκα γραμμάτια, τα μακροπρόθεσμα δικαιώματα (warrants), οι ομολογίες και οι συμβάσεις παράγωγων μέσων·
 - iv) τόκοι, μερίσματα ή άλλα έσοδα ή αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία·
 - v) πιστώσεις, δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, εγγυήσεις, εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·
 - vi) πιστωτικές επιστολές, φορτωτικές, πωλητήρια συμβόλαια·
 - vii) έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή χρηματοοικονομικούς πόρους·
- β) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση κάθε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων που μπορεί να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή ή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·
- γ) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·
- δ) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, εμπορευμάτων ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, περιλαμβανομένων μεταξύ άλλων, της πώλησης, της εκμίσθωσης ή της υποθήκευσης τους·
- ε) ως «έδαφος της Ένωσης» νοούνται τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν, περιλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους.

Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο των προσώπων, που, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/172/ΚΕΠΠΑ, έχουν κριθεί ως υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Αιγύπτου, καθώς εκείνα των συνδεόμενων με αυτά φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.
2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που κατονομάζονται στο παράρτημα Ι ή προς όφελός τους.
3. Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα, άμεσα ή

έμμεσα, την καταστράτηγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 3

1. Το παράρτημα 1 περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των ενδιαφερομένων προσώπων, οντοτήτων ή φορέων στον κατάλογο.
2. Στο παράρτημα Ι θα περιληφθούν επίσης οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν ονόματα, περιλαμβανομένων ψευδωνύμων, ημερομηνία και τόπο γεννήσεως, υπηκοότητα, αριθμούς διαβατηρίων και δελτίων ταυτότητας, φύλο, διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και καθήκοντα ή επάγγελμα. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους του παραρτήματος ΙΙ μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τα κεφάλαια ή οι λόγω οικονομικοί πόροι:
 - α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, περιλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλίσεων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
 - β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών·
 - γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· ή
 - δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι, στην προκειμένη περίπτωση, το κράτος μέλος θα έχει γνωστοποιήσει σε όλα τα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική έγκριση τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκριση.
2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε έγκριση την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση που επεβλήθη πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 2 περιλήφθηκε στο παράρτημα I, ή υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από αυτήν την ημερομηνία·
- β) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει ενός τέτοιου μέτρου ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που δικαιούνται να εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·
- γ) η ικανοποίηση της δέσμευσης ή της δικαστικής απόφασης δεν γίνεται προς όφελος προσώπου, οντότητας ή φορέα που κατονομάζεται στο παράρτημα I και
- δ) η αναγνώριση της διαταγής ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε έγκριση την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 6

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των λογαριασμών που έχουν δεσμευθεί με:

- α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς· ή
- β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή δεσμεύσεων που είχαν συναφθεί ή αναληφθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 2 συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα I,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, κέρδη και πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών από χρηματοδοτικά ή πιστωτικά ιδρύματα της Ένωσης που εισπράττουν κεφάλαια μεταφερόμενα στο λογαριασμό του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι δεσμεύονται και οι πιστώσεις στους λογαριασμούς αυτούς. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο

του παραρτήματος I έχει οφειλή δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συνάψει, ή δυνάμει υποχρέωσης που είχε γεννηθεί, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, οντότητα ή φορέας περιλήφθηκε στο παράρτημα I, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να επιτρέπουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η οικεία αρμόδια αρχή διαπίστωσε ότι:
 - i) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση πληρωμής από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα του παραρτήματος I·
 - ii) η πληρωμή δεν γίνεται κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 2·
- β) το οικείο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της έγκρισης, στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τη διαπίστωση αυτή, καθώς και την πρόθεσή του να χορηγήσει έγκριση.

Άρθρο 8

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, που πραγματοποιείται καλή τη πίστει και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό, δεν θεμελιώνει καμία ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των διευθυντών ή των υπαλλήλων του, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή κρατούνται λόγω αμέλειας.

2. Η απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που διέθεσαν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν την εν λόγω απαγόρευση.

Άρθρο 9

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

- α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως π.χ. λογαριασμούς και ποσά που έχουν δεσμευθεί σύμφωνα με το άρθρο 2, στους δικτυακούς τόπους των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στα οποία κατοικούν ή βρίσκονται και οι οποίοι αναφέρονται στο παράρτημα II και διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, είτε απευθείας είτε μέσω των κρατών μελών και
- β) συνεργάζονται με την εν λόγω αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.

2. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 11

Η Επιτροπή έχει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 12

1. Οσάκις το Συμβούλιο αποφασίζει να υπαγάγει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τροποποιεί αναλόγως το παράρτημα I.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την κατά την παράγραφο 1 απόφασή του στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, μαζί με τους λόγους για την καταχώρησή του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή παρουσιάζονται ουσιαστικά νέα στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την κατά την παράγραφο 1 απόφασή του και ενημερώνει ανάλογα το οικείο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

4. Ο κατάλογος του παραρτήματος I επανεξετάζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα, και τουλάχιστον ανά δωδεκάμηνο από τις 21 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτές. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 14

Στις περιπτώσεις που ο παρών κανονισμός προβλέπει υποχρέωση κοινοποίησης, ενημέρωσης ή άλλου είδους επικοινωνία με την Επιτροπή, χρησιμοποιούνται η διεύθυνση και τα άλλα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- α) στο έδαφος της Ένωσης·
- β) επί των αεροσκαφών ή των πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης, το οποίο είναι πολίτης κράτους μέλους·
- δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους·
- ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για τις εμπορικές πράξεις που διενεργεί, εν όλω ή εν μέρει, εντός της Ένωσης.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, των οντοτήτων και των φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Πρώην Πρόεδρος της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 04.05.1928 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
2.	Suzanne Saleh Thabet	Σύζυγος του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.02.1941 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 26.11.1960 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Σύζυγος του κ. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 05.10.1971 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.12.1963 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Σύζυγος του κ. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 13.10.1982 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Πρώην μέλος του Κοινοβουλίου Ημερομηνία γέννησης: 12.01.1959 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 31.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 25.05.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 09.10.1969 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Πρώην Υπουργός Κατοικίας, Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας και Πολεοδομικής Ανάπτυξης Ημερομηνία γέννησης: 16.05.1945 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Σύζυγος του κ. Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Ημερομηνία γέννησης: 03.06.1956 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Πρώην Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας Ημερομηνία γέννησης: 09.02.1955 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Σύζυγος του κ. Rachid Mohamed Rachid Hussein Ημερομηνία γέννησης: 05.07.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Πρώην Υπουργός Τουρισμού Ημερομηνία γέννησης: 20.02.1959 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Σύζυγος του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 08.01.1960 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Υιός του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 21.09.1990 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Πρώην Υπουργός Εσωτερικών Ημερομηνία γέννησης: 01.03.1938 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Σύζυγος του κ. Habib Ibrahim Eladli Ημερομηνία γέννησης: 23.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 7 και στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

A. Αρμόδιες αρχές σε κάθε κράτος μέλος:

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/pages/view/5519>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΣ

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrageiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις ή άλλου είδους επικοινωνία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/ Brussel
Βέλγιο

Ηλεκτρονική διεύθυνση: relex-sanctions@ec.europa.eu
Τηλ.: (+32-2) 295 55 85
Φαξ: (+32-2) 299 08 73.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 271/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την εφαρμογή του άρθρου 8α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 όσον αφορά περιοριστικά μέτρα εις βάρος του Προέδρου Λουκασένκο και ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, όσον αφορά περιοριστικά μέτρα εις βάρος του Προέδρου Λουκασένκο και ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8α παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 18 Μαΐου 2006, τον κανονισμό (ΕΚ) αρ. 765/2006 όσον αφορά περιοριστικά μέτρα εις βάρος του Προέδρου Λουκασένκο και ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας.
- (2) Δεδομένης της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λευκορωσία, θα πρέπει να προστεθούν νέα πρόσωπα στους καταλόγους των προσώπων κατά των οποίων επιβάλλονται περιορι-

στικά μέτρα όπως περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Ι και ΙΑ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006. Επιπλέον, θα πρέπει να αναπροσαρμοσθούν τα στοιχεία που αφορούν ορισμένα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στους καταλόγους των παραρτημάτων Ι και ΙΑ του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Ι και ΙΑ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 αντικαθίστανται από το κείμενο των παραρτημάτων Ι και ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

(¹) ΕΕ L 134 της 20.5.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, των οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1, 2 και 4

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατη- ρίου	Αξίωμα
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, περιφέρεια Vitebsk			Πρόεδρος
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, περιφέρεια Pinsk			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Πρώην αναπληρώτρια επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Πρόεδρος της Άνω Βουλής, Πρώην αναπληρωτής προϊστά- μενος αρμόδιος για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης και την ιδεολογία της Προεδρικής Διοί- κησης
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Ρωσία)			Υπουργός Ενημέρωσης
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, περιφέρεια Mogilev			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, περιφέρεια Brest			Πρώην Υπουργός Ενημέρωσης
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Υπουργός Δικαιοσύνης

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατη- ρίου	Λξίσμα
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Γερμανία			Πρώην Πρόεδρος της κρατικής τηλεόρασης
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, περιφέρεια Mogilev			Πρώην Πρόεδρος της Κάτω Βουλής
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτε- ρικών Υποθέσεων της Άνω Βου- λής
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, περιφέρεια Mogilev			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτε- ρικών Υποθέσεων της Κάτω Βουλής
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, περιφέρεια Grodno, Дятлово Гродненской области			Μέλος της Άνω Βουλής, πρώην αρχηγός του BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, περιφέρεια Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Γραμματέας της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (ΚΕΕ)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, περιφέρεια Minsk			Γενικός Εισαγγελέας
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Μέλος της ΚΕΕ
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Σύμβουλος της Διεύθυνσης Κοινωνικών Οργανώσεων, κοι- μάτων και ΜΚΟ του Υπουρ- γείου Δικαιοσύνης

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατη- ρίου	Λέξιωμα
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	περιφέρεια Riazan, Ρωσία			Πρώτος αναπληρωτής του Προ- έδρου του Οικονομικού Δικα- στηρίου
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Δικαστής της περιφέρειας Moskow του Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Δικαστής της περιφέρειας Parti- zanski του Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Πρώην Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, περιοχή Gomel			Πρώην Πρόεδρος της KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцеў Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Πρώτος αναπληρωτής, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Αρχηγός της Ομοσπονδίας Συν- δικαιιστικών Οργανώσεων
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Μέλος της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (ΚΕΕ)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Πρώην Πρόεδρος της Περιφε- ρειακής Εκλογικής Επιτροπής (ΠΕΕ) της περιφέρειας Gomel

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατη- ρίου	Λέξιμα
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Περιφέρεια Minsk			Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Ρωσία			Επικεφαλής της ΠΕΕ στην πόλη του Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксеі	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Δικαστής της περιφέρειας Moskovski του Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliksandravich (Bort- nik, Siarhey Aliksandravich) (Bortnik, Siarhey Aliksandravich) Bortnik, Sergei Aleksandravich (Bortnik, Sergey Aleksandravich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Εισαγγελέας
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, περιφέρεια Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Δικαστής στο Κεντρικό Τοπικό Δικαστήριο του Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gore- tskovo Mak- sima 53-16, Minsk	MP1313262	Εισαγγελέας
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Περιοχή Grodno			Πρώην Γραμματέας του Συμ- βουλίου Ασφαλείας, σήμερα Ειδικός Σύμβουλος/Βοηθός του Προέδρου

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατη- ρίου	Λέξιωμα
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Πρώην Υπουργός Εσωτερικών
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Περιοχή Sakhalin			Πρώην Υπουργός Τουρισμού και πρώην Υπουργός Εσωτερι- κών
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valerievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Επικεφαλής των ειδικών δυνά- μεων στο Υπουργείο Εσωτερι- κών (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yar- moshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yer- moshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (περιοχή Minsk)			Πρόεδρος της Κεντρικής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΚΕΕ) της Λευ- κορωσίας
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (περιοχή Minsk)			Μονάδα Ειδικών Δυνάμεων, Υπουργείο Εσωτερικών»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IΑ

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών περί των οποίων τα άρθρα 2 παράγραφος 1, 2 παράγραφος 2 και 2 παράγραφος 5

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα Λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Λέξιμα
1.	Lukashenka, Viktor Aliksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Вік- тар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Σύμβουλος/Βοηθός του Προέδρου σε θέματα εθνικής ασφάλειας
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Вікта- равіч	Базанов Але- ксандр Викторович		Διευθυντής του Κέν- τρου Πληροφοριών και Αναλύσεων της Προεδρικής Διοίκη- σης
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Πρώτος Αναπληρωτής Διευθυντής, Κέντρο Πληροφοριών και Αναλύσεων της Προ- εδρικής Διοίκησης
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Αναπληρωτής Διευ- θυντής, Κέντρο Πλη- ροφοριών και Αναλύ- σεων της Προεδρικής Διοίκησης
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Αναπληρώτρια Διευ- θύντρια, Κέντρο Πλη- ροφοριών και Αναλύ- σεων της Προεδρικής Διοίκησης
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 Αυγούστου 1958, περιοχή Grodno	Προϊστάμενος της Προεδρικής Διοίκη- σης
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячес- лавович	22 Απριλίου, 1976, Borisov	Βοηθός του Προέ- δρου, Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Ιδεο- λογίας της Προεδρι- κής Διοίκησης
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 Αυγούστου 1949, Vete- nevka, Slonim raion, περιοχή Grodno	Γραμματέας του Συμ- βουλίου Ασφαλείας

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрын Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Επικεφαλής της φρουράς ασφαλείας του Προέδρου
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Αναπληρωτής Πρό- εδρος, Κεντρική Εκλο- γική Επιτροπή (ΚΕΕ)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953, Mogilev	Μέλος της ΚΕΕ
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Μέλος της ΚΕΕ
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Свет- лана Петровна		Μέλος της ΚΕΕ
14.	Kisaliouva, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісальёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Μέλος της ΚΕΕ
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Василь- евич		Μέλος της ΚΕΕ
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрь- евна		Μέλος της ΚΕΕ
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Μέλος της ΚΕΕ
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісальёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячас- лаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Grodno

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Але- ксей Александрович		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Minsk
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Вас- ильевич		Προϊστάμενος της Περιφερειακής Εκλο- γικής Επιτροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Але- ксеевич	13 Φεβρουα- ρίου, 1955	Γενικός Εισαγγελέας
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Але- ксандр Михайлович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Εισαγγελέας της περιφέρειας Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Εισαγγελέας της περιφέρειας Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Εισαγγελέας της περιφέρειας Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Εισαγγελέας της περιφέρειας Grodno
34.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhaila- vich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Але- ксандр Михайлович	1959, Mogilev	Εισαγγελέας της περιφέρειας Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Εισαγγελέας της περιφέρειας Mogilev

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα Λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Εισαγγελέας της πόλης του Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дупкин, Анатолий Константинович		Εισαγγελέας για Υπο- θέσεις Μεταφορών της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Міка- лаевіч	Драница, Але- ксандр Николаевич		Στρατιωτικός Εισαγ- γελέας
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύ- νης
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Πρώην Πρόεδρος της Επιτροπής Κρατικού Ελέγχου
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Υπουργός Εσωτερικών
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алєг Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатоль- евич		Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евге- невич		Αναπληρωτής Υπουρ- γός Εσωτερικών
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Ула- дзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Επικεφαλής της επι- χειρησιακής ομάδας ΟΜΟΝ
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Διοικητής πολιτοφυ- λακής της πόλης του Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valentino- vich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Διοικητής των ειδικών δυνάμεων του Υπουργείου Εσωτερι- κών της πόλης του Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Προϊστάμενος της KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Депков, Леонид Николаевич		Αναπληρωτής Προϊ- στάμενος της KGB, Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Vitebsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Λείωμα
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Αναπληρωτής Προϊ- στάμενος της KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Αναπληρωτής Προϊ- στάμενος της KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Міка- лай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Веґера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Πρώτος Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinovich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксеі Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Πρώην Προϊστάμενος του Γραφείου Στρα- τιωτικής Αντικατα- σκοπίας της KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алеґа- віч	Толсташов Але- ксандр Олегович		Προϊστάμενος της Υπηρεσίας της KGB για την Προστασία της Συνταγματικής Τάξης και την Κατα- πολέμηση της Τρο- μοκρατίας
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Ула- дзіміравіч	Русак Виктор Владимирович		Προϊστάμενος της Υπηρεσίας της KGB για την Οικονομική Ασφάλεια
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Προϊστάμενος της Υπηρεσίας της KGB για τις κρατικές επι- κοινωνίες
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Πρώην Προϊστάμενος της Υπηρεσίας της KGB για τις κρατικές επικοινωνίες
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Πρώην Προϊστάμενος της KGB της Περιφέ- ρειας Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўґе- навіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Grodno
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярґеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Mogilev

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Гена- дзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатоль- евич		Πρώην Προϊστάμενος της KGB της Περιφέ- ρειας Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Вале- рый	Маслаков Валерий		Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Πληροφο- ριών της KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Πρώην Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Πλη- ροφοριών της KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 Νοεμβρίου 1954	Υπουργός Άμυνας
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Προϊστάμενος των GRU (μυστικές υπη- ρεσίες των ενόπλων δυνάμεων)
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Стан- иславовна	1960	Πρώτη Αναπληρώτρια Υπουργός Ενημέρω- σης
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Αναπληρωτής Υπουρ- γός Ενημέρωσης
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзка Гена- дзь Браніслававіч	Давыдко, Ген- надий Брон- иславович		Πρόεδρος της κρατι- κής τηλεόρασης
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kazi- yatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koz- yatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Василь- евич	1964, Brest	Γενικός Διευθυντής της „Stolichnoe Televidenie”
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 Σεπτεμβρίου 1946	Αρχισυντάκτης της “Sovietskaia Belarus”
75.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Αρχισυντάκτης της „Republika”
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Δημοσιογράφος στο κρατικό τηλεοπτικό κανάλι “Pervi” (№ 1), ανώτερο στέλεχος σε θέση επιτροής

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Λείωμα
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Δημοσιογράφος στο κρατικό τηλεοπτικό κανάλι ONT, ανώτερο στέλεχος σε θέση επιρροής
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Але- ксандр Михайлович		Αναπληρωτής διευθυ- ντής της εφημερίδας “Sovietskaia Belarus”
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сер- гей Александрович		Αναπληρωτής διευθυ- ντής της εφημερίδας “Sovietskaia Belarus”
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhaila- una) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhail- lovna)	Тарапецкая Галіна Міхай- лаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Αναπληρωτής διευθυ- ντής της εφημερίδας “Sovietskaia Belarus”
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Αναπληρώτρια αρχι- συντάκτρια της εφη- μερίδας «Sovietskaia Belarus»
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Γενικός Διευθυντής (Πρόεδρος διοικητι- κού Συμβουλίου) του κρατικού ειδησεογρα- φικού πρακτορείου BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Αρχισυντάκτης τη μηνιαίας επιθεώρησης «Belorusskaia Dumka»
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович	1956, περιοχή Grodno	Πρύτανης, Κρατικό Πανεπιστήμιο Λευκο- ρωσίας
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Αρχίατρος του Νοσοκομείου Επειγόν- των Περιστατικών του Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Pervomaysky της πόλης Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimi- rovna; Revinskaya, Tatyana Vla- dimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Pervomaysky της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα Λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры́й Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθ- μιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксе́й Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθ- μιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khadanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Але- ксандр Але- ксандрович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθ- μιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Анд- рэ́й Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Partizanski της πόλης Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Partizanski της πόλης Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Leninski της πόλης Minsk
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Zavodskoi της πόλης Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Zavodskoi της πόλης Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Вас- ильевич		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Zavodskoi της πόλης Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Ула- дзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Серге- евна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
100.	Kuznietsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анато́ль- еўна	Кузнецова Наталья Анато- льевна	1973, Minsk	Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Λείωμα
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tse- litsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Ташцяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimi- rovna (Protosovitskaya, Natalia Vladi- mirovna; Protosovitskaya, Nata- lya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα Λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксе- еўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Δικαστής στο πρωτο- βάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмі- трый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Επιχειρηματίας, συμ- μετέχει ενεργά στις χρηματοοικονομι-κές επιχειρήσεις στις οποίες εμπλέκεται η οικογένεια Lukash- enko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Sia- rhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Ser- gey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Αναπληρωτής Προϊ- στάμενος της KGB Προϊστάμενος του Γραφείου Αντικατα- σκοπίας της KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Προϊστάμενος του Κρατικού Κέντρου Εκπαίδευσης της KGB
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Вале- рый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович		Αναπληρωτής Υπουρ- γός Εσωτερικών Ως διοικητής των εσωτερικών στρατευ- μάτων, φέρει ευθύνη για τη βίαιη κατα- στολή διαδηλώσεων
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Αναπληρωτής Υπουρ- γός Εσωτερικών Προϊστάμενος του γραφείου προανακρι- σεων Ως Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών φέρει ευθύνη για τη βίαιη καταστολή δια- δηλώσεων και για παραβιάσεις των ανθρώπινων δικαιω- μάτων κατά τη διάρ- κεια ανακρίσεων
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Βοηθός/ Σύμβουλος του Υπουργού Δικαιοσύνης Ως βοηθός του Υπουργού Δικαιοσύ- νης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Λέξιμα
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Αναπληρώτρια Υπουργός Δικαιοσύ- νης Ως Αναπληρώτρια Υπουργός Δικαιοσύ- νης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας
121.	Simanau Aliksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Але- ксандр Анато- льевич		Αναπληρωτής Υπουρ- γός Δικαιοσύνης Ως Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύ- νης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Αναπληρωτής Υπουρ- γός Δικαιοσύνης Ως Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύ- νης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Προϊστάμενος της Δημοτικής Διεύθυν- σης του Minsk του Τμήματος Δημόσιας Ασφάλειας του Υπουργείου Εσωτερι- κών, Συνταγματάρχης Πολιτοφυλακής Παρασημοφορήθη-κε από τον Πρόεδρο Lukashenko για ενεργή συμμετοχή και εκτέλεση διαταγών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Αναπληρωτής Προϊ- στάμενος της Υπηρε- σίας Εφοδιασμού της Διεύθυνσης Ιδεολο- γίας και Προσωπικού του Δημοτικού Τμή- ματος του Minsk του Υπουργείου Εσωτερι- κών, Ταγματάρχης Πολιτοφυλακής Παρασημοφορήθη-κε από τον Πρόεδρο Lukashenko για ενεργή συμμετοχή και εκτέλεση διαταγών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Διοικητής Οπλικού και Τεχνικού Εφοδιασμού της Υπηρεσίας Μηχανοκίνητων Περιπολιών, Ταγματάρχης Πολιτοφυλακής Παρασημοφορήθη-κε από τον Πρόεδρο Lukashenko για ενεργή συμμετοχή και εκτέλεση διαταγών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Δικαστής της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με την υπόθεση του Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Εισαγγελέας της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με την υπόθεση του Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Δικαστής της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με τις υποθέσεις του Aleksandr Otroshchenkov (καταδικη σε περιορισμένη φυλάκιση 4 ετών), του Aleksandr Molchanov (3 ετών) και Dmitri Novik (περιορισμένη φυλάκιση 3,5 ετών)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Εισαγγελέας της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με τις υποθέσεις των Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov και Dmitri Novik
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Πρώτος αναπληρωτής διευθυντής της εφημερίδας "Sovietskaja Belarus" Ενεργή διάδοση και ανάλυση φιλοκυβερνητικής πολιτικής, παραποίηση γεγονότων και διατύπωση άδικων σχολίων σχετικά με τις εν εξελίξει διαδικασίες στη Λευκορωσία κατά της κοινωνίας των πολιτών

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερο- μηνία γέννησης	Αξίωμα
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Διευθυντής του Κρα- τικού Πολυτεχνικού Κολλεγίου του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Πρύτανης του Κρατι- κού Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Πρύτανης του Κρατι- κού Πανεπιστημίου Πληροφορικής και Ραδιοηλεκτρολογίας του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыс- лаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Πρύτανης του κρατι- κού πανεπιστημίου του Brest που πήρε το όνομά του από τον Πούσκιν Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Πρύτανης του Διε- θνούς Ανθρωπιστικού -Οικονομικού Ινστι- τούτου Υπεύθυνη για την αποβολή σπουδα- στών».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 272/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την εφαρμογή του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 2 Μαρτίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 204/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη.

(2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λιβύη, επιπλέον πρόσωπα και οντότητες θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως έχει στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρόσωπα και οι οντότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο που βρίσκεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 3.3.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπα και οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1

Πρόσωπα

	Όνοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Γενικός Γραμματέας του Γενικού Λαϊκού Συνεδρίου· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Πρωθυπουργός της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Υπουργός Υγείας και Περιβάλλοντος της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Υπουργός Χωροταξίας και Οικονομικών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Υπουργός Βιομηχανίας, Οικονομίας και Εμπορίου της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Υπουργός Γεωργίας και Ζωικών και Θαλάσσιων Πόρων της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Υπουργός Παιδείας, Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και Έρευνας της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Υπουργός Μεταφορών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
10.	Moussa Mohamad Koussa		Υπουργός Εξωτερικών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Στενός συνεργάτης του συνταγματάρχη Καντάφι, σημαίνουν στέλεχος των υπηρεσιών ασφαλείας και πρώην διευθυντής ραδιοτηλεόρασης· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011

Οντότητες

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Fonds de développement économique et social (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Τηλ.: +218 21 490 8893 - Φαξ: +218 21 491 8893 - Ηλ. διεύθυνση: info@esdf.ly	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Ιστοσελίδα: http://www.laico.com Εταιρία ιδρυθείσα το 1981 76351 Janzour-Libya.81370 Tripoli-Libya Τηλ.: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Φαξ: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Ηλ. διεύθυνση: info@laico.com	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
3.	Fondation Qadhafi pour les associations caritatives et le développement	Στοιχεία της διοίκησης: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - LIBYE Τηλ.: (+218) 214778301 - Φαξ: (+218) 214778766 · ηλ. διεύθυνση: info@gicdf.org	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
4.	Fondation Waatassimou	Έδρα: Τρίπολη.	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
5.	Office général de la radio et de la Télévision libyenne	Στοιχεία: Τηλ: 00 218 21 444 59 26· 00 21 444 59 00· Φαξ: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net · ηλ. διεύθυνση: info@ljbc.net	Υποκίνηση του κοινού σε μίσος και βία με τη συμμετοχή σε εκστρατείες παραπληροφόρησης.	21.3.2011
6.	Corps des gardes révolutionnaires		Εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Τηλ.: +218 21-361-2429 Φαξ: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Η National Commercial Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. Ιδρύθηκε το 1970 και έχει την έδρα της στην AlBayda της Λιβύης. Έχει εγκαταστάσεις στην Τρίπολη και την AlBayda και υποκαταστήματα στη Λιβύη. 100% κρατικής ιδιοκτησίας.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Τηλ.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Φαξ: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Ηλ. διεύθυνση: info@gumhouria-bank.com.ly Ιστοσελίδα: www.gumhouria-bank.com.ly	Η Gumhouria Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. 100% κρατικής ιδιοκτησίας. Ιδρύθηκε το 2008 με τη συγχώνευση των τραπεζών Al Ummah και Gumhouria.	21.3.2011
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Τηλ.: +218 21-379-0022 Φαξ: +218 21-333-7922 Ηλ. διεύθυνση: info@saharabank.com.ly Ιστοσελίδα: www.saharabank.com.ly	Η Sahara Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. 81% κρατικής ιδιοκτησίας.	21.3.2011

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 273/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Γερμανία για την καταχώριση της ονομασίας «Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern» δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 204 της 28.7.2010, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.1: Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)

GERMANIA

Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 274/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Traditional Cumberland Sausage (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο για την καταχώριση της ονομασίας «Traditional Cumberland Sausage» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 208 της 31.7.2010, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κλπ.)

HNOMENO BASILAEIO

Traditional Cumberland Sausage (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 275/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	ET	73,9
	IL	82,8
	JO	71,2
	MA	53,4
	TN	103,8
	TR	80,0
	ZZ	77,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	142,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	41,6
	TR	112,3
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	54,3
	IL	76,5
	MA	54,1
	TN	48,6
	TR	72,7
	ZZ	61,2
0805 50 10	EG	66,4
	MA	45,2
	TR	49,7
	ZZ	53,8
0808 10 80	AR	92,4
	BR	74,9
	CA	88,7
	CL	104,4
	CN	97,0
	MK	50,2
	US	135,7
	UY	66,1
	ZZ	88,7
0808 20 50	AR	90,0
	CL	77,5
	CN	67,5
	US	79,9
	ZA	96,4
	ZZ	82,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 276/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2010/11 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 262/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 259 της 1.10.2010, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από την 22α Μαρτίου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	50,36	2,36
1701 99 10 ⁽²⁾	50,36	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,36	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 277/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 για το κρέας πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2007 ανοίχτηκαν δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα κρέατος πουλερικών.

(2) Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 αφορούν, για ορισμένες ποσοστώσεις, ποσότητες μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/2007 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 εφαρμόζονται οι συντελεστές κατανομής που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ομάδας	Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από 1.4.2011-30.6.2011 (%)
P1	09.4067	5,364212
P3	09.4069	0,428145

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 278/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχτηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για το κρέας πουλερικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2007, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου όσον αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 αφορούν, για ορισμένες ποσοστώσεις, ποσότητες μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 εφαρμόζονται οι συντελεστές κατανομής που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ομάδας	Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από 1.4.2011-30.6.2011 (%)
1	09.4410	0,366598
3	09.4412	0,374816
4	09.4420	0,458298
6	09.4422	0,476877

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 279/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που ζητήθηκαν από την 1η έως τις 7 Μαρτίου 2011 για προϊόντα του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και την αναστολή της υποβολής αιτήσεων για τα πιστοποιητικά αυτά

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2009, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν στις αρμόδιες αρχές από την 1η έως τις 7 Μαρτίου 2011 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009, υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα με αύξοντα αριθμό 09.4320.

- (2) Υπό τις περιστάσεις αυτές, πρέπει να καθοριστεί συντελεστής κατανομής για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής όσον αφορά τον αύξοντα αριθμό 09.4320 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006. Πρέπει να ανασταλεί η υποβολή συμπληρωματικών αιτήσεων πιστοποιητικών για τον εν λόγω αύξοντα αριθμό έως το τέλος της περιόδου εμπορίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009 από την 1η έως τις 7 Μαρτίου 2011 εφαρμόζονται οι συντελεστές κατανομής που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Η υποβολή συμπληρωματικών αιτήσεων πιστοποιητικών που αντιστοιχούν στους αύξοντες αριθμούς, οι οποίοι αναφέρονται στο παράρτημα, αναστέλλεται έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 2010/11.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL»

Περίοδος εμπορίας 2010/2011

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από 1.3.2011 έως 7.3.2011

Αύξων αριθμός	Χώρα	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Συμπληρωματικές αιτήσεις
09.4317	Αυστραλία	—	έχουν ανασταλεί
09.4318	Βραζιλία	—	έχουν ανασταλεί
09.4319	Κούβα	—	
09.4320	Οποιαδήποτε τρίτη χώρα	3,5075	έχουν ανασταλεί
09.4321	Ινδία	—	έχουν ανασταλεί

— Άνευ αντικειμένου: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

«Ζάχαρη Βαλκανίων»

Περίοδος εμπορίας 2010/2011

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από 1.3.2011 έως 7.3.2011

Αύξων αριθμός	Χώρα	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Συμπληρωματικές αιτήσεις
09.4324	Αλβανία	—	
09.4325	Βοσνία-Ερζεγοβίνη	—	
09.4326	Σερβία	(¹)	
09.4327	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	—	
09.4328	Κροατία	(¹)	

— Άνευ αντικειμένου: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

(¹) Άνευ αντικειμένου: οι αιτούμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες και χορηγούνται πλήρως.

«Ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής» και «Βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής»

Περίοδος εμπορίας 2010/2011

Αιτήσεις που υποβλήθηκαν από 1.3.2011 έως 7.3.2011

Αύξων αριθμός	Τύπος	Συντελεστής κατανομής (σε %)	Συμπληρωματικές αιτήσεις
09.4380	Έκτακτης εισαγωγής	—	
09.4390	Βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής	(¹)	

— Άνευ αντικειμένου: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

(¹) Άνευ αντικειμένου: οι αιτούμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες και χορηγούνται πλήρως.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 280/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις πρώτες επτά ημέρες του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας η διαχείριση της οποίας γίνεται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 620/2009

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 620/2009 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2009, όσον αφορά τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας ⁽³⁾, θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής.
- (2) Το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 προβλέπει ότι σε περίπτωση που οι ποσότητες

οι οποίες καλύπτονται από τις αιτήσεις για πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο της δασμολογικής ποσόστωσης, καθορίζονται συντελεστές κατανομής για τις ποσότητες που καλύπτει κάθε αίτηση πιστοποιητικού. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 620/2009 από 1 έως 7 Μαρτίου 2011 υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Συνεπώς, πρέπει να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό είναι δυνατή η έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής καθώς και ο συντελεστής κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στις αιτήσεις χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής οι οποίες αφορούν την ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.4449 και έχουν υποβληθεί από 1 έως 7 Μαρτίου 2011 σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 620/2009 εφαρμόζεται συντελεστής κατανομής 28,677523 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 182 της 15.7.2009, σ. 25.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 281/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 για ορισμένα προϊόντα του τομέα αυγών και αυγοαλβουμινών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 ανοίχτηκαν δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή στον τομέα αυγών και αυγοαλβουμινών.
- (2) Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο επταήμερο του Μαρτίου 2011 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 αφορούν, για ορισμένες ποσοστώσεις, ποσότητες μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2007 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2011 εφαρμόζονται οι συντελεστές κατανομής που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ομάδας	Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από 1.4.2011-30.6.2011 (%)
E2	09.4401	41,799476

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

της 10ης Μαρτίου 2011,

για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών

(2011/167/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 329 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί από τη Δημοκρατία της Αυστρίας, το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βασίλειο της Δανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, την Ιρλανδία, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Μάλτα, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Σουηδίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Φινλανδίας,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), η Ένωση εγκαθιδρύει εσωτερική αγορά, εργάζεται για την αειφόρο ανάπτυξη της Ευρώπης με γνώμονα την ισορροπημένη οικονομική ανάπτυξη και προάγει την επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο. Η θέσπιση των νομικών προϋποθέσεων, που παρέχουν στις επιχειρήσεις τη δυνατότητα να προσαρμόσουν τις δραστηριότητές τους όσον αφορά την παραγωγή και τη διανομή των προϊόντων εκτός των εθνικών συνόρων και που προσφέρουν στις εταιρείες περισσότερες επιλογές και ευκαιρίες, συμβάλλει στην επίτευξη αυτού του στόχου. Από τα νομικά μέσα που θα έπρεπε να έχουν στη διάθεσή τους οι επιχειρήσεις, ενδείκνυται ιδιαίτερος ένα ενιαίο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που θα παράγει ομοιόμορφα αποτελέσματα σε όλη την επικράτεια της Ένωσης.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 118 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και στο πλαίσιο της εγκαθίδρυσης και λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, τα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν τη δημιουργία ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών στο εσωτερικό της Ένωσης και τη δημιουργία κεντρικών καθεστώτων έγκρισης, συντονισμού και ελέγχου στο επίπεδο της Ένωσης.

(3) Στις 5 Ιουλίου 2000, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας με σκοπό τη δημιουργία ενιαίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας που θα παρέχει ομοιόμορφη προστασία σε ολόκληρη την Ένωση. Στις 30 Ιουνίου 2010, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί των μεταφραστικών ρυθμίσεων για το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης («προτεινόμενος κανονισμός περί των μεταφραστικών ρυθμίσεων») στον οποίο ορίζονται οι μεταφραστικές ρυθμίσεις που θα ισχύουν για το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της ΕΕ.

(4) Στη σύνοδο του Συμβουλίου της 10ης Νοεμβρίου 2010, καταγράφηκε ότι δεν υπήρξε ομοφωνία για περαιτέρω πρόοδο σχετικά με τον προτεινόμενο κανονισμό περί των μεταφραστικών ρυθμίσεων. Στις 10 Δεκεμβρίου 2010 επιβεβαιώθηκε ότι υπάρχουν ανυπέρβλητες δυσκολίες, γεγονός που, επί του παρόντος και στο ορατό μέλλον, καθιστά αδύνατη την ομοφωνία. Επειδή η συμφωνία για τον προτεινόμενο κανονισμό περί των μεταφραστικών ρυθμίσεων είναι απαραίτητη για μια τελική συμφωνία σχετικά με το ενιαίο καθεστώς προστασίας των ευρεσιτεχνιών στην Ένωση, διαπιστώνεται ότι ο στόχος της δημιουργίας του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών για την Ένωση δεν μπορεί να επιτευχθεί μέσα σε εύλογο χρόνο με εφαρμογή των σχετικών διατάξεων των συνθηκών.

(5) Υπό τις συνθήκες αυτές, δώδεκα κράτη μέλη, και συγκεκριμένα η Γαλλία, η Γερμανία, η Δανία, η Εσθονία, το Ηνωμένο Βασίλειο, οι Κάτω Χώρες, η Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, η Πολωνία, η Σλοβενία, η Σουηδία και η Φινλανδία υπέβαλαν αιτήσεις στην Επιτροπή με επιστολές στις 7, 8 και 13 Δεκεμβρίου 2010 δηλώνοντας ότι επιθυμούν την ενίσχυση της μεταξύ τους συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών στη βάση των υφιστάμενων προτάσεων που είχαν υποστηριχθεί από τα συγκεκριμένα κράτη μέλη στη διάρκεια των διαπραγματεύσεων και ότι η Επιτροπή όφειλε προς τούτο να υποβάλει σχετική πρόταση στο Συμβούλιο. Οι αιτήσεις επιβεβαιώθηκαν στη σύνοδο του Συμβουλίου στις 10 Δεκεμβρίου 2010. Συνολικά, 12 κράτη μέλη υπέβαλαν αίτηση για ενισχυμένη συνεργασία. Εν τω μεταξύ, 13 ακόμη κράτη μέλη, ήτοι η Αυστρία, το Βέλγιο, η Βουλγαρία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Μάλτα, η Ουγγαρία, η Πορτογαλία, η Ρουμανία, η Σλοβακία και η Τσεχική Δημοκρατία έστειλαν επιστολή στην Επιτροπή αναφέροντας ότι επιθυμούν επίσης να συμμετάσχουν στην προβλεπόμενη ενισχυμένη συνεργασία. Συνολικά, 25 κράτη μέλη υπέβαλαν αίτηση για ενισχυμένη συνεργασία.

- (6) Η ενισχυμένη συνεργασία θα πρέπει να παρέχει το αναγκαίο νομοθετικό πλαίσιο για τη δημιουργία του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και να διασφαλίζει στις επιχειρήσεις σε ολόκληρη την Ένωση τη δυνατότητα να βελτιώσουν την ανταγωνιστικότητά τους επιλέγοντας να αναζητήσουν ενιαία προστασία μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στα συμμετέχοντα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την προαγωγή της επιστημονικής και τεχνολογικής προόδου.
- (7) Η ενισχυμένη συνεργασία πρέπει να στοχεύει στη δημιουργία ενιαίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, το οποίο θα παρέχει ομοιόμορφη προστασία στο σύνολο των επικρατειών των συμμετεχόντων κρατών μελών και θα χορηγείται για όλα αυτά τα κράτη μέλη από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΓΔΕ). Ως απαραίτητο τμήμα του ενιαίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, οι μεταφραστικές ρυθμίσεις που θα ισχύσουν πρέπει να είναι απλές και οικονομικά συμφέρουσες και να αντιστοιχούν στα όσα προβλέπονται στην πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί των μεταφραστικών ρυθμίσεων για το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 30 Ιουνίου 2010, σε συνδυασμό με τα σημεία συμβιβασμού που πρότεινε η προεδρία τον Νοέμβριο του 2010 και τα οποία έτυχαν ευρείας υποστήριξης στο Συμβούλιο. Οι μεταφραστικές ρυθμίσεις διατηρούν τη δυνατότητα κατάθεσης αιτήσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας σε οποιαδήποτε γλώσσα της Ένωσης στο ΕΓΔΕ και εγγύονται την αποζημίωση των εξόδων για τη μετάφραση των αιτήσεων που κατατίθενται σε γλώσσες άλλες από τις επίσημες γλώσσες του ΕΓΔΕ. Το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας με ενιαία ισχύ θα πρέπει να χορηγείται μόνο σε μία από τις επίσημες γλώσσες του ΕΓΔΕ όπως προβλέπεται στη σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (ΣΕΔΕ). Δεν θα απαιτούνται περαιτέρω μεταφράσεις, με την επιφύλαξη αναλογικών μεταβατικών ρυθμίσεων για πρόσθετες μεταφράσεις σε προσωρινή βάση, χωρίς νομική αξία και για σκοπούς πληροφόρησης και μόνον. Σε κάθε περίπτωση, οι μεταβατικές ρυθμίσεις δεν θα έχουν λόγο ύπαρξης όταν θα είναι πλέον διαθέσιμες μηχανικές μεταφράσεις υψηλής ποιότητας, υπό την προϋπόθεση της αντικειμενικής αξιολόγησης της ποιότητας. Σε περίπτωση διαφωνίας, οι υποχρεωτικές μεταφραστικές υποχρεώσεις θα ισχύουν για τον δικαιούχο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.
- (8) Πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 20 της ΣΕΕ και στα άρθρα 326 και 329 της ΣΛΕΕ.
- (9) Ο τομέας τον οποίο καλύπτει η ενισχυμένη συνεργασία, δηλαδή η θέσπιση μέτρων για τη δημιουργία ενιαίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας το οποίο θα παρέχει προστασία στο εσωτερικό της Ένωσης και η δημιουργία κεντρικών καθεστώτων έγκρισης, συντονισμού και ελέγχου στο επίπεδο της Ένωσης, ορίζεται στο άρθρο 118 της ΣΛΕΕ ως ένας από τους τομείς που καλύπτονται από τις Συνθήκες.
- (10) Κατεγράφη στη σύνοδο του Συμβουλίου της 10ης Νοεμβρίου 2010 και επιβεβαιώθηκε στις 10 Δεκεμβρίου 2010 ότι ο στόχος της θέσπισης ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών στο εσωτερικό της Ένωσης δεν μπορεί να επιτευχθεί μέσα σε εύλογο χρόνο από την Ένωση ως σύνολο, εκπληρώνοντας έτσι την προϋπόθεση του άρθρου 20 παράγραφος 2 της ΣΕΕ ότι η ενισχυμένη συνεργασία πρέπει να καθιερώνεται μόνον ως έσχατη λύση.
- (11) Η ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών στοχεύει στην προαγωγή της επιστημονικής και τεχνολογικής προόδου και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Η δημιουργία του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών για μια ομάδα κρατών μελών θα βελτιώσει το επίπεδο προστασίας των ευρεσιτεχνιών παρέχοντας τη δυνατότητα εξασφάλισης ομοιόμορφης προστασίας μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας σε ολόκληρη την επικράτεια των συμμετεχόντων κρατών μελών και θα καταργήσει τα έξοδα και την πολυπλοκότητα στις εν λόγω επικράτειες. Συνεπώς, διευκολύνει την πραγμάτωση των στόχων της Ένωσης, διαφυλάσσει τα συμφέροντά της και ενισχύει τη διαδικασία ολοκλήρωσης της σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της ΣΕΕ.
- (12) Η δημιουργία ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο των αποκλειστικών αρμοδιοτήτων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Η νομική βάση για τη δημιουργία δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι το άρθρο 118 της ΣΛΕΕ το οποίο εμπίπτει στο κεφάλαιο 3 «Προσέγγιση των νομοθεσιών» του τίτλου VII «Κοινοί κανόνες για τον ανταγωνισμό, τη φορολογία και την προσέγγιση των νομοθεσιών», και περιλαμβάνει ειδική αναφορά στην εγκαθίδρυση και λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η οποία συγκαταλέγεται στις συντρέχουσες αρμοδιότητες της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 της ΣΛΕΕ. Η δημιουργία ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών μαζί με τις ισχύουσες μεταφραστικές ρυθμίσεις εμπίπτει, συνεπώς, στο πλαίσιο των μη αποκλειστικών αρμοδιοτήτων της Ένωσης.
- (13) Η ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών σέβεται τις Συνθήκες και το δικαίο της Ένωσης και δεν θίγει την εσωτερική αγορά ούτε την οικονομική, κοινωνική ή εδαφική συνοχή. Δεν συνιστά φραγμό ή διάκριση στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών ούτε να προκαλεί στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ τους.
- (14) Η ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών σέβεται τις αρμοδιότητες, τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μη συμμετεχόντων κρατών μελών. Η δυνατότητα εξασφάλισης ενιαίας προστασίας μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στις επικράτειες των συμμετεχόντων κρατών μελών δεν επηρεάζει τη διαθεσιμότητα ή τις προϋποθέσεις της προστασίας μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στις επικράτειες των μη συμμετεχόντων κρατών μελών. Επιπροσθέτως, οι επιχειρήσεις από μη συμμετέχοντα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να εξασφαλίζουν ενιαία προστασία μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στις επικράτειες των συμμετεχόντων κρατών μελών με τις ίδιες προϋποθέσεις με τις επιχειρήσεις από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Οι υπάρχοντες κανονισμοί των μη συμμετεχόντων κρατών μελών με τους οποίους ορίζονται οι προϋποθέσεις για την εξασφάλιση προστασίας μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στην επικράτειά τους δεν επηρεάζονται.
- (15) Ειδικότερα, η ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών πρέπει να σέβεται το δικαίο της Ένωσης σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας καθώς η ενισχυμένη συνεργασία σέβεται το υπάρχον κεκτημένο.

- (16) Με την επιφύλαξη ενδεχόμενων προϋποθέσεων συμμετοχής που ορίζονται στην παρούσα απόφαση, η ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών είναι ανοικτή ανά πάσα στιγμή σε όλα τα κράτη μέλη που επιθυμούν να τηρήσουν τις πράξεις που έχουν ήδη θεσπιστεί στο πλαίσιο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 328 της ΣΛΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Αυστρίας, το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βασίλειο της Δανίας, η Ελληνική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, η Ιρλανδία, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λεττονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Μάλτα, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Πορτογαλίας, η Ρουμανία,

η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Σουηδίας, η Τσεχική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Φινλανδίας εξουσιοδοτούνται διά της παρούσης να καθιερώσουν ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ τους στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών, με εφαρμογή των σχετικών διατάξεων των συνθηκών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
CSÉFALVAY Z.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/168/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

της 21ης Μαρτίου 2011,

για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και την κατάργηση της κοινής θέσης 2003/444/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τη δράση της στη διεθνή σκηνή, η Ένωση επιδιώκει να προαγάγει τις αρχές της δημοκρατίας, το κράτος δικαίου, την οικουμενικότητα και το αδιαίρετο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, τον σεβασμό της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας, την ισότητα και την αλληλεγγύη, καθώς και τον σεβασμό των αρχών του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και του διεθνούς δικαίου, όπως προβλέπει το άρθρο 21 της Συνθήκης. Η Ένωση προσπαθεί να αναπτύσσει σχέσεις και να δημιουργεί εταιρικές σχέσεις, μεταξύ άλλων, με διεθνείς οργανισμούς που συμμερίζονται αυτές τις αρχές.
- (2) Ένας από τους στόχους της Ένωσης είναι η διατήρηση της ειρήνης, η πρόληψη των συγκρούσεων και η ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, σύμφωνα με τους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.
- (3) Το Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (εφεξής «Καταστατικό της Ρώμης») άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 2002.
- (4) Όλα τα κράτη μέλη έχουν επικυρώσει το Καταστατικό της Ρώμης.
- (5) Οι αρχές του Καταστατικού της Ρώμης, καθώς και εκείνες που διέπουν τη λειτουργία του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (εφεξής «ΔΠΔ»), είναι πλήρως ευθυγραμμισμένες προς τις αρχές και τους στόχους της Ένωσης. Τα σοβαρά εγκλήματα που εμπίπτουν στην δικαιοδοσία του ΔΠΔ ανησυχούν τη διεθνή κοινότητα στο σύνολό της καθώς και την Ένωση και τα κράτη μέλη της.
- (6) Η Ένωση και τα κράτη μέλη της είναι αποφασισμένα να θέσουν τέλος στην ατιμωρησία των διαπραξάντων τα εν λόγω εγκλήματα με τη λήψη μέτρων σε εθνικό επίπεδο και με την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική τους δίωξη.
- (7) Στις 10 Απριλίου 2006, η Ένωση και το ΔΠΔ υπέγραψαν συμφωνία περί συνεργασίας και συνδρομής, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2006 ⁽¹⁾.
- (8) Οι αρχές και οι κανόνες του διεθνούς ποινικού δικαίου που αποτελούν το αντικείμενο του Καταστατικού της Ρώμης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε άλλες διεθνείς νομικές πράξεις.
- (9) Η Ένωση είναι πεπεισμένη ότι, η καθολική προσχώρηση στο Καταστατικό της Ρώμης έχει βασική σημασία για την πλήρη αποτελεσματικότητα του ΔΠΔ, και, για τον σκοπό αυτό, πιστεύει ότι πρέπει να ενθαρρυνθούν οι πρωτοβουλίες που ενισχύουν την αποδοχή του Καταστατικού της Ρώμης, εφόσον βεβαίως είναι σύμφωνες με το γράμμα και το πνεύμα του Καταστατικού της Ρώμης.
- (10) Η διατήρηση της ακεραιότητας του Καταστατικού της Ρώμης και η ανεξαρτησία του ΔΠΔ έχουν ύψιστη σημασία.
- (11) Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά της 30ής Σεπτεμβρίου 2002 σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, ανέπτυξε μια σειρά αρχών που έχουν επισυναφθεί σ' αυτά τα συμπεράσματα προκειμένου να χρησιμεύσουν ως κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη κατά την εξέταση της αναγκαιότητας και της σκοπιμότητας των πιθανών συμφωνιών ή διακανονισμών σε απάντηση προς προτάσεις σχετικά με τους όρους παράδοσης προσώπων στο ΔΠΔ.
- (12) Στις 25 Μαΐου 2010, το Συμβούλιο υιοθέτησε συμπεράσματα για τη διάσκεψη αναθεώρησης του Καταστατικού της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (εφεξής «διάσκεψη αναθεώρησης»), η οποία πραγματοποιήθηκε στην Καμπάλα (Ουγκάντα), από τις 31 Μαΐου έως τις 11 Ιουνίου 2010.
- (13) Η διάσκεψη αναθεώρησης θέσπισε τροποποιήσεις του Καταστατικού της Ρώμης, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 αυτού, για να ορίσει το έγκλημα της επίθεσης και να καθορίσει τους όρους υπό τους οποίους το ΔΠΔ θα μπορούσε να ασκήσει δικαιοδοσία όσον αφορά αυτό το έγκλημα· θέσπισε τροποποιήσεις του Καταστατικού της Ρώμης για να διευρύνει τη δικαιοδοσία του ΔΠΔ σε τρία επιπλέον εγκλήματα πολέμου όταν διαπράττονται σε ένοπλες συρράξεις μη διεθνούς χαρακτήρα και αποφάσισε να διατηρήσει επί του παρόντος το άρθρο 124 του Καταστατικού της Ρώμης. Οι τροποποιήσεις αυτές υπόκεινται σε επικύρωση ή αποδοχή και αρχίζουν να ισχύουν σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 5 του Καταστατικού της Ρώμης. Το ΔΠΔ ασκεί τη δικαιοδοσία του για το έγκλημα της επίθεσης υπό τον όρο η απόφαση να ληφθεί μετά την 1η Ιανουαρίου 2017 από την ίδια πλειοψηφία των κρατών μερών με εκείνη που απαιτείται για τη θέσπιση τροποποίησης του Καταστατικού της Ρώμης.
- (14) Η Ένωση δεσμεύθηκε κατά τη διάσκεψη αναθεώρησης να αναθεωρήσει και να επικαιροποιήσει τα έγγραφα της προς υποστήριξη του ΔΠΔ και να εξακολουθήσει την προώθηση της καθολικότητας και της διαφύλαξης της ακεραιότητας του Καταστατικού της Ρώμης.

⁽¹⁾ EE L 115 της 28.4.2006, σ. 50.

- (15) Η εφαρμογή του Καταστατικού της Ρώμης απαιτεί πρακτικά μέτρα που θα πρέπει να υποστηριχθούν πλήρως από την Ένωση και τα κράτη μέλη της.
- (16) Το σχέδιο δράσης, η θέσπιση του οποίου είχε ζητηθεί, μεταξύ άλλων, με το ψήφισμα σχετικά με την έναρξη ισχύος του Καταστατικού του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 28 Φεβρουαρίου 2002, προκειμένου να δοθεί συνέχεια στην κοινή θέση 2001/443/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2001, για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο ⁽¹⁾, υιοθετήθηκε στις 4 Φεβρουαρίου 2004 και θα πρέπει να προσαρμοσθεί, όπως ενδείκνυται.
- (17) Με βάση τα προαναφερόμενα, η κοινή θέση 2003/444/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο ⁽²⁾, θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (εφεξής «ΔΠΔ»), με σκοπό την πρόληψη και την καταστολή της διάπραξης των σοβαρών εγκλημάτων που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία του, αποτελεί ουσιαστικό μέσο για την προώθηση του σεβασμού του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμβάλλοντας, με τον τρόπο αυτό, στην ελευθερία, την ασφάλεια, τη δικαιοσύνη και το κράτος δικαίου, καθώς και στη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη των συγκρούσεων και την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, σύμφωνα με τους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

2. Στόχος της παρούσας απόφασης είναι να προαχθεί η καθολική υποστήριξη προς το Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (εφεξής «Καταστατικό της Ρώμης»), με την ενθάρρυνση της ευρύτερης δυνατής συμμετοχής σε αυτό, να διαφυλαχθεί η ακεραιότητα του Καταστατικού της Ρώμης, να υποστηριχθεί η ανεξαρτησία του ΔΠΔ και η ουσιαστική και αποτελεσματική του λειτουργία, να υποστηριχθεί η συνεργασία με το ΔΠΔ και να υποστηριχθεί η εφαρμογή της αρχής της συμπληρωματικότητας.

Άρθρο 2

1. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της, προκειμένου να συμβάλλουν στον στόχο της ευρύτερης δυνατής συμμετοχής στο Καταστατικό της Ρώμης, καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να προωθήσουν τη διαδικασία αυτή, θέτοντας το ζήτημα της ευρύτερης δυνατής επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης στο Καταστατικό της Ρώμης και της εφαρμογής του Καταστατικού της Ρώμης στις διαπραγματεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαπραγματεύσεων συμφωνιών, ή στον πολιτικό διάλογο με τρίτα κράτη, ομάδες κρατών ή με τους οικείους περιφερειακούς οργανισμούς, κατά περίπτωση.

2. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της συμβάλλουν στη συμμετοχή στο καταστατικό και στην εφαρμογή του Καταστατικού της Ρώμης σε παγκόσμια κλίμακα και με άλλους τρόπους, όπως με την ανά-

ληψη πρωτοβουλιών για την προώθηση της διάδοσης των αξιών, των αρχών και των διατάξεων του Καταστατικού της Ρώμης και των συναφών πράξεων. Για την υλοποίηση των στόχων της παρούσας απόφασης, η Ένωση συνεργάζεται, οσάκις είναι αναγκαίο, με άλλα ενδιαφερόμενα κράτη, διεθνή ιδρύματα, μη κυβερνητικές οργανώσεις και άλλους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών.

3. Τα κράτη μέλη μοιράζονται με όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη τις εμπειρίες τους όσον αφορά τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του Καταστατικού της Ρώμης και, κατά περίπτωση, παρέχουν άλλες μορφές υποστήριξης για τον στόχο αυτό. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τεχνική και, κατά περίπτωση, χρηματοδοτική βοήθεια στο νομοθετικό έργο που απαιτείται για τη συμμετοχή στο Καταστατικό της Ρώμης και την εφαρμογή του Καταστατικού της Ρώμης από τρίτα κράτη. Η Ένωση δύναται, κατόπιν αιτήματος, να συμβάλλει επίσης στη βοήθεια αυτή. Τα κράτη που εξετάζουν το ενδεχόμενο να καταστούν μέλη του Καταστατικού της Ρώμης ή να συνεργασθούν με το ΔΠΔ, ενθαρρύνονται να γνωστοποιούν στην Ένωση τις δυσκολίες που συναντούν στο εγχείρημα αυτό.

4. Κατά την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η Ένωση και τα κράτη μέλη της συντονίζουν την πολιτική και τεχνική υποστήριξη του ΔΠΔ σε διάφορα κράτη ή ομάδες κρατών.

Άρθρο 3

Για να υποστηρίξουν την ανεξαρτησία του ΔΠΔ, η Ένωση και τα κράτη μέλη της, ιδίως:

- α) ενθαρρύνουν τα κράτη μέρη να καταβάλλουν αμέσως και πλήρως τις καθορισμένες συνεισφορές τους, σύμφωνα με τις αποφάσεις που λαμβάνει η Συνέλευση των κρατών μερών,
- β) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προς την κατεύθυνση της συντομότερης δυνατής προσχώρησης ή επικύρωσης της συμφωνίας περί προνομίων και ασυλιών του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου από τα κράτη μέλη και προωθούν την υπογραφή και την προσχώρηση ή επικύρωση από άλλα κράτη, και
- γ) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να υποστηρίξουν καταλλήλως την ανάπτυξη επιμόρφωσης και συνδρομής προς τους δικαστές, τους εισαγγελέες, τους υπαλλήλους και τους συμβούλους στις εργασίες που σχετίζονται με το ΔΠΔ.

Άρθρο 4

1. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς τις εξελίξεις σχετικά με τη συνεργασία με το ΔΠΔ σύμφωνα με το Καταστατικό της Ρώμης.

2. Η Ένωση επανεξετάζει την εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου και της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί συνεργασίας και συνδρομής.

3. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της εξετάζουν τη σύναψη, όταν απαιτείται, ad hoc διακανονισμών και συμφωνιών για να καταστεί δυνατή η ουσιαστική λειτουργία του ΔΠΔ και ενθαρρύνουν τρίτα μέρη να το πράξουν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 155 της 12.6.2001, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 150 της 18.6.2003, σ. 67.

4. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της συνεχίζουν να εφιστούν καταλλήλως την προσοχή τρίτων κρατών στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 30ής Σεπτεμβρίου 2002 σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και στις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ που έχουν προσαρτηθεί σε αυτά τα συμπεράσματα, όσον αφορά προτάσεις για συμφωνίες ή διακανονισμούς περί των όρων παράδοσης προσώπων στο ΔΠΔ.

Άρθρο 5

Η Ένωση και τα κράτη μέλη της αναλαμβάνουν, κατά περίπτωση, πρωτοβουλίες ή μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή της αρχής της συμπληρωματικότητας, σε εθνικό επίπεδο.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο και ο ύπατος εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, ανάλογα με την περίπτωση, συντονίζουν τα μέτρα της Ένωσης και των κρατών μελών της για την εφαρμογή των άρθρων 2 έως 5.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται προκειμένου να εξασφαλίσουν από κάθε άποψη την ομαλή λειτουργία της Συνέλευσης των κρατών μερών.

Άρθρο 8

Η Ένωση εξασφαλίζει τη συνέπεια και τη συνοχή μεταξύ των πράξεων και των πολιτικών της σε όλους τους τομείς εξωτερικής και εσωτερικής δράσης όσον αφορά τα σοβαρότερα διεθνή εγκλήματα, όπως αναφέρεται στο Καταστατικό της Ρώμης.

Άρθρο 9

Το Συμβούλιο επανεξετάζει την παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση.

Άρθρο 10

Η κοινή θέση 2003/444/ΚΕΠΠΑ καταργείται και αντικαθίσταται από την παρούσα απόφαση. Οι αναφορές στην καταργούμενη κοινή θέση 2003/444/ΚΕΠΠΑ νοούνται ως αναφορές στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 11

Η παρούσα κοινή θέση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ASHTON

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/169/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για τροποποίηση της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Οκτωβρίου 2009, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή θέση 2009/788/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας⁽¹⁾, λόγω της βίαιης καταστολής πολιτικών διαδηλωτών στο Κονακρύ από τις δυνάμεις ασφαλείας στις 28 Σεπτεμβρίου 2009.
- (2) Στις 25 Οκτωβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/638/ΚΕΠΠΑ⁽²⁾, με την οποία ανανεώνονται τα περιοριστικά μέτρα μέχρι τις 27 Οκτωβρίου 2011 και καταργείται η κοινή θέση 2009/788/ΚΕΠΠΑ.
- (3) Η απόφαση 2010/638/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί υπό το πρίσμα της πολιτικής κατάστασης και της έκθεσης της διεθνούς εξεταστικής επιτροπής, η οποία εξουσιοδοτήθηκε να διαπιστώσει τα πραγματικά περιστατικά και τις συνθήκες υπό τις οποίες συνέβησαν τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/638/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εμποδίσουν την είσοδο στο έδαφός τους, ή τη διέλευση μέσω αυτού, των προσώπων τα οποία η διεθνής εξεταστική επιτροπή χαρακτηρίζει ως υπεύθυνα για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα, καθώς και των προσώπων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.»

- 2) στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν στην κυριότητα ή την κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο των προσώπων, τα οποία η διεθνής εξεταστική επιτροπή χαρακτηρίζει ως υπεύθυνα για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα, καθώς και των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.»

- 3) το παράρτημα της απόφασης 2010/638/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 28.10.2009, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4

	Όνομα (και ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (ημερομηνία και τόπος γεννήσεως (ημερ. γεν. και τόπος γεν.), αριθμός διαβατηρίου (διαβ.)/δελτίου ταυτότητας ...)	Λόγοι
1.	Λοχαγός Moussa Dadis CAMARA	ημερ. γεν.: 01.01.64 ή 29.12.68 διαβ.: R0001318	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
2.	Ταγματάρχης Moussa Tiégboro CAMARA	ημερ. γεν.: 01.01.68 διαβ.: 7190	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
3.	Συνταγματάρχης Δρ. Abdoulaye Chérif DIABY	ημερ. γεν.: 26.02.57 Pass: 13683	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα.
4.	Υπολοχαγός Aboubacar Chérif (άλλως Toumba) DIAKITÉ		Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα
5.	Υπολοχαγός Jean-Claude PIVI (άλλως Coplan)	ημερ. γεν.: 01.01.60	Πρόσωπο το οποίο υπέδειξε η Διεθνής Εξεταστική Επιτροπή ως υπεύθυνο για τα γεγονότα της 28ης Σεπτεμβρίου 2009 στη Γουινέα».

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/170/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX–IRAQ, για επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 7 Μαρτίου 2005, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2005/190/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX, για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ⁽¹⁾. Η κοινή δράση αυτή, όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε στη συνέχεια, έληξε στις 30 Ιουνίου 2009.
- (2) Στις 11 Ιουνίου 2009, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2009/475/ΚΕΠΠΑ⁽²⁾ η οποία παρέτεινε την EUJUST LEX για άλλους δώδεκα μήνες, έως τις 30 Ιουνίου 2010, και προέβλεπε ότι στη διάρκεια αυτής της περιόδου η EUJUST LEX θα ξεκινούσε μια πιλοτική φάση δραστηριοτήτων στο Ιράκ.
- (3) Στις 14 Ιουνίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/330/ΚΕΠΠΑ⁽³⁾, η οποία παρέτεινε την EUJUST LEX για ακόμα 24 μήνες, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2012· επίσης, σύμφωνα με την απόφαση αυτή, κατά την ίδια περίοδο η EUJUST LEX–IRAQ θα έπρεπε να μεταφέρει προοδευτικά τις δραστηριότητες και τις συναφείς δομές της στο Ιράκ, με έμφαση στην ειδικευμένη εκπαίδευση, διατηρώντας παράλληλα δραστηριότητες εκτός της χώρας.
- (4) Η απόφαση 2010/330/ΚΕΠΠΑ προβλέπει ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την EUJUST LEX–IRAQ για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2010 έως 30 Ιουνίου 2011. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς πρέπει να αυξηθεί για να καλύψει τις λειτουργικές ανάγκες της αποστολής και η απόφαση 2010/330/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(5) Η εντολή της αποστολής εκτελείται σε συνθήκες ασφαλείας οι οποίες μπορεί να επιδεινωθούν, γεγονός που ενδέχεται να βλάψει τους στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης.

(6) Η δομή διοίκησης και ελέγχου της αποστολής δεν θα πρέπει να θίγει τη συμβατική ευθύνη του Αρχηγού αποστολής έναντι της Επιτροπής όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 11 παράγραφος 1 της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή μεταξύ της 1ης Ιουλίου 2010 και της 30ής Ιουνίου 2011 ανέρχεται σε 22 300 000 ευρώ.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 19.6.2009, σ. 57.

⁽³⁾ ΕΕ L 149 της 15.6.2010, σ. 12.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/171/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Σεπτεμβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/573/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Βάσει αναθεώρησης της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ, τα περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να παραταθούν έως τις 31 Μαρτίου 2012.
- (3) Προκειμένου όμως να ενθαρρυνθεί η πρόοδος με στόχο την επίτευξη πολιτικού διακανονισμού στη διένεξη της Υπερδνειστερίας, αντιμετωπίζοντας όσα προβλήματα παραμένουν στα σχολεία που χρησιμοποιούν το λατινικό αλφάβητο και αποκαθιστώντας την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, θα πρέπει, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, να ανασταλούν τα περιοριστικά μέτρα. Στο τέλος αυτής της περιόδου, το Συμβούλιο θα αναθεωρήσει τα περιοριστικά μέτρα υπό το πρίσμα των εξελίξεων, κυρίως στους προαναφερόμενους τομείς. Το Συμβούλιο μπορεί, ανά πάσα, στιγμή να αποφασίσει να επανεφαρμόσει ή να άρει τους ταξιδιωτικούς περιορισμούς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/573/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 31 Μαρτίου 2012. Τελεί υπό διαρκή αναθεώρηση. Μπορεί να ανανεώνεται ή να τροποποιείται καταλλήλως εάν το Συμβούλιο διαπιστώσει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.».

- 2) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση αναστέλλονται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011. Στο τέλος αυτής της περιόδου, το Συμβούλιο θα αναθεωρήσει τα περιοριστικά μέτρα.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 28.9.2010, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/172/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων φορέων λόγω της κατάστασης στην Αίγυπτο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 21 Φεβρουαρίου 2011, η Ευρωπαϊκή Ένωση δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να υποστηρίξει την ειρηνική και εύτακτη μετάβαση προς μια μη στρατιωτική και δημοκρατική κυβέρνηση στην Αίγυπτο βασιζόμενη στο κράτος δικαίου, με πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, και να στηρίξει τις προσπάθειες προκειμένου να δημιουργηθεί οικονομία που να ενισχύει την οικονομική συνοχή και να προάγει την ανάπτυξη.
- (2) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να επιβληθούν περιοριστικά μέτρα κατά των προσώπων τα οποία ταυτοποιήθηκαν ως υπεύθυνα για παράνομη ιδιοποίηση αιγυπτιακών κρατικών κεφαλαίων και τα οποία με τον τρόπο αυτό στερούν από τον αιγυπτιακό λαό τα οφέλη της βιώσιμης ανάπτυξης της οικονομίας και της κοινωνίας τους και υπονομεύουν την ανάπτυξη της δημοκρατίας στη χώρα.
- (3) Η Ένωση πρέπει να αναλάβει περαιτέρω δράση για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο προσώπων που ταυτοποιήθηκαν ως υπεύθυνα για παράνομη ιδιοποίηση αιγυπτιακών κρατικών κεφαλαίων και φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων συνδεδεμένων με αυτά, σύμφωνα με τον κατάλογο του παραρτήματος.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ή προς όφελός τους.

3. Η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την ελευθέρωση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό όρους που κρίνει σκόπιμους, αφού ορίσει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών αναγκών των φυσικών προσώπων που απαρτιούνται στο παράρτημα και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους· μεταξύ αυτών,

δαπάνες για είδη διατροφής, ενοίκια ή ενυπόθηκα δάνεια, φάρμακα και ιατρικά έξοδα, φόροι, ασφάλιστρα και τέλη σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·

- β) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών·

- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων, ή

- δ) απαιτούνται για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι η αρμόδια αρχή έχει γνωστοποιήσει στην αρμόδια αρχή των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική έγκριση, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκριση.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα συγκεκριμένα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση που επιβλήθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας περιελήφθη στο παράρτημα ή σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση ή οποία εκδόθηκε πριν από την εν λόγω ημερομηνία·

- β) τα συγκεκριμένα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας δέσμευσης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία εγείρουν τέτοιες απαιτήσεις·

- γ) η δέσμευση ή η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που κατονομάζεται στο παράρτημα, και

- δ) η αναγνώριση της δέσμευσης ή της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια πολιτική στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Τα οικεία κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

5. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει καθορισμένα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, φορείς ή οντότητες να προβαίνουν σε πληρωμές οφειλόμενες δυνάμει σύμβασης συναφθείσας πριν από την καταχώριση στον κατάλογο του παραρτήματος των ανωτέρω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων, εφόσον το οικείο κράτος μέλος έχει προσδιορίσει ότι η πληρωμή δεν λαμβάνεται άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

6. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών, με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς, ή

β) ποσά οφειλόμενα βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συμφωνηθεί ή εγερθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υποβλήθηκαν στα μέτρα των παραγράφων 1 και 2,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι οφειλές εξακολουθούν να εμπίπτουν στα μέτρα της παραγράφου 1.

Άρθρο 2

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, καταρτίζει και τροποποιεί τον κατάλογο του παραρτήματος.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του κατά την παράγραφο 1 στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, μαζί με τους λόγους της καταχώρισης στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνση είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να υποβάλλουν παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του κατά την παράγραφο 1 και ενημερώνει ανάλογα το οικείο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

Άρθρο 3

1. Το παράρτημα περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων στον κατάλογο του άρθρου 1 παράγραφος 1.

2. Το παράρτημα περιλαμβάνει επίσης τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν τα ονόματα, περιλαμβανομένων των ψευδωνύμων, την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης, την ιθαγένεια, τον αριθμό διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, τη διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και τα καθήκοντα ή το επάγγελμα. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

Άρθρο 4

Για να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των προαναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 μέτρων, η Ένωση παροτρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με αυτά που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Ισχύει μέχρι τις 22 Μαρτίου 2012.

Τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανέωνεται ή τροποποιείται καταλλήλως εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 1

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Πρώην Πρόεδρος της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 04.05.1928 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
2.	Suzanne Saleh Thabet	Σύζυγος του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.02.1941 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 26.11.1960 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Σύζυγος του κ. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 05.10.1971 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.12.1963 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Σύζυγος του κ. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 13.10.1982 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Πρώην μέλος του Κοινοβουλίου Ημερομηνία γέννησης: 12.01.1959 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 31.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 25.05.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 09.10.1969 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Πρώην Υπουργός Κατοικίας, Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας και Πολεοδομικής Ανάπτυξης Ημερομηνία γέννησης: 16.05.1945 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Σύζυγος του κ. Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Ημερομηνία γέννησης: 03.06.1956 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Πρώην Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας Ημερομηνία γέννησης: 09.02.1955 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Σύζυγος του κ. Rachid Mohamed Rachid Hussein Ημερομηνία γέννησης: 05.07.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Πρώην Υπουργός Τουρισμού Ημερομηνία γέννησης: 20.02.1959 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Σύζυγος του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 08.01.1960 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Υιός του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 21.09.1990 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Πρώην Υπουργός Εσωτερικών Ημερομηνία γέννησης: 01.03.1938 Ανδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Σύζυγος του κ. Habib Ibrahim Eladli Ημερομηνία γέννησης: 23.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/173/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι είναι αποφασισμένο να υποστηρίξει τη Γενική Συμφωνία Πλαισίου για την Ειρήνη Ντέιτον/Παρισίων και ότι είναι πρόθυμο να εξετάσει προτάσεις για την ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να συνεργασθεί αποτελεσματικά με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη προς τον σκοπό αυτόν.
- (2) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να επιβληθούν περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων φυσικών και νομικών προσώπων οι δραστηριότητες των οποίων υπονομεύουν την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, τη συνταγματική τάξη και τη διεθνή προσωπικότητα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, απειλούν σοβαρά την ασφάλεια στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ή υπονομεύουν τη Γενική Συμφωνία Πλαισίου για την Ειρήνη Ντέιτον/Παρισίων και τα σχετικά παραρτήματα.
- (3) Η Ένωση πρέπει να αναλάβει περαιτέρω δράση για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εμποδίσουν την είσοδο ή διέλευση από το έδαφός τους προσώπων οι δραστηριότητες των οποίων:
 - α) υπονομεύουν την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, τη συνταγματική τάξη και τη διεθνή προσωπικότητα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης·
 - β) απειλούν σοβαρά την ασφάλεια στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ή
 - γ) υπονομεύουν τη Γενική Συμφωνία Πλαισίου για την Ειρήνη Ντέιτον/Παρισίων και τα οικεία παραρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων τα οποία θεσπίζονται για την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας,και προσώπων που συνδέονται με τα ως άνω, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει κράτος μέλος να αρνείται στους δικούς του υπηκόους την είσοδο στο έδαφός του.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ήτοι:

- α) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·
- β) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που συγκαλείται από τα Ηνωμένα Έθνη ή που διεξάγεται υπό την αιγίδα τους, ή
- γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλίων, ή
- δ) δυνάμει της Συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτος του Βατικανού) και της Ιταλίας.

4. Η παράγραφος 3 θεωρείται ότι ισχύει και όταν κράτος μέλος είναι η χώρα υποδοχής του Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε όλες τις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος χορηγεί εξαίρεση σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1 όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων και όταν υποστηρίζονται από την Ένωση, ή φιλοξενούνται από κράτος μέλος που ασκεί την προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προαγωγή της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

7. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 6 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα εκτός εάν διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου γραπτώς εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να αποφασίσει να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

8. Σε περιπτώσεις που, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 6 και 7, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός του των απαριθμωμένων στο παράρτημα προσώπων, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα τα οποία αφορά.

Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν, ευρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο προσώπων οι δραστηριότητες των οποίων:

α) υπονομεύουν την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, τη συνταγματική τάξη και τη διεθνή προσωπικότητα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης·

β) απειλούν σοβαρά την ασφάλεια στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ή

γ) υπονομεύουν τη Γενική Συμφωνία Πλαίσιο για την Ειρήνη Ντέιτον/Παρισίων και τα οικεία παραρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων τα οποία θεσπίζονται για την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας,

και των φυσικών ή νομικών προσώπων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που απαριθμούνται στο παράρτημα ή προς όφελός τους.

3. Η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την ελευθέρωση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό όρους που κρίνει σκόπιμους, αφού ορίσει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών αναγκών των φυσικών προσώπων που απαριθμούνται στο παράρτημα και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, μεταξύ αυτών, δαπάνες για είδη διατροφής, ενοίκια ή ενυπόθηκα δάνεια, φάρμακα και ιατρικά έξοδα, φόροι, ασφάλιστρα και τέλη σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·

β) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων, ή

δ) απαιτούνται για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους θεωρεί

ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική άδεια, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την άδεια.

Ένα κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση που επιβλήθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 φυσικό ή νομικό πρόσωπο περιελήφθη στο Παράρτημα ή σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση η οποία εκδόθηκε πριν από την εν λόγω ημερομηνία·

β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας δέσμευσης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία εγείρουν τέτοιες απαιτήσεις·

γ) η δέσμευση ή η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, που απαριθμείται στο παράρτημα, και

δ) η αναγνώριση της δέσμευσης ή της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια πολιτική στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Ένα κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

5. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει καθορισμένο πρόσωπο να προβεί σε πληρωμή οφειλόμενη δυνάμει σύμβασης συναφθείσας πριν από την καταχώρηση στον κατάλογο του εν λόγω προσώπου, εφόσον το οικείο κράτος μέλος έχει προσδιορίσει ότι η πληρωμή δεν λαμβάνεται άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

6. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών, με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς, ή

β) ποσά οφειλόμενα βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συνολοκληρωθεί ή εγερθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί κατέστησαν αντικείμενο της παρούσας απόφασης,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι οφειλές εξακολουθούν να εμπίπτουν στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, καταρτίζει και τροποποιεί τον κατάλογο του παραρτήματος.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο οικείο πρόσωπο, μαζί με τους λόγους της καταχώρισης στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνση είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο εν λόγω πρόσωπο να υποβάλει παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει το πρόσωπο, αναλόγως.

Άρθρο 4

1. Το παράρτημα περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των συγκεκριμένων προσώπων στον κατάλογο.

2. Το παράρτημα περιλαμβάνει επίσης, οσάκις ενδείκνυται, τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αναγνώριση των εν λόγω προσώπων. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν τα ονόματα, συμπεριλαμβανομένων των ψευδωνύμων, την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης, την ιθαγένεια, τον αριθμό διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το

φύλο, τη διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και τα καθήκοντα ή το επάγγελμα. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

Άρθρο 5

Για να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των περιοριστικών μέτρων, τα οποία καθορίζονται στην παρούσα απόφαση, η Ένωση παροτρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν παρόμοια μέτρα.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 22 Μαρτίου 2012.

Η παρούσα απόφαση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων στους οποίους αναφέρονται τα άρθρα 1 και 2

...

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/174/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την εφαρμογή της απόφασης 2010/639/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

των παραρτημάτων I, II, III, IIIA και IV της εν λόγω απόφασης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/639/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 31 παράγραφος 2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II, III, IIIA και IV της απόφασης 2010/639/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από το κείμενο των παραρτημάτων I, II, III, IV και V της παρούσας απόφασης.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 25 Οκτωβρίου 2010, την απόφαση 2010/639/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της έκδοσής της.

(2) Δεδομένης της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λευκορωσία, θα πρέπει να προστεθούν νέα πρόσωπα στους καταλόγους των προσώπων κατά των οποίων επιβάλλονται περιοριστικά μέτρα όπως περιλαμβάνονται στα παραρτήματα IIIA και IV της απόφασης 2010/639/ΚΕΠΠΑ. Επιπλέον, θα πρέπει να αναπροσαρμοσθούν τα στοιχεία που αφορούν ορισμένα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στους καταλόγους

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

(¹) ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των αναφερομένων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) προσώπων

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λέξιμα
1.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958, περιοχή Grodno	Πρώην Γραμματέας του Συμβουλίου Ασφαλείας, σήμερα Ειδικός Σύμβουλος/ Βοηθός του Προέδρου
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	Πρώην Υπουργός Εσωτερικών
3.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946, περιοχή Sakhalin	Πρώην Υπουργός Τουρισμού και πρώην Υπουργός Εσωτε- ρικών
4.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер’евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Επικεφαλής των ειδικών δυνάμεων στο Υπουργείο Εσωτερικών (SOBR)».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των αναφερομένων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) προσώπων

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λέξιμα
1.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna· Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna· Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхай- лаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953, Slutsk (περιοχή Minsk)	Πρόεδρος της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (ΚΕΕ) της Λευκορωσίας
2.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962, Slutsk (περιοχή Minsk)	Μονάδα Ειδικών Δυνά- μεων, Υπουργείο Εσωτερι- κών».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος των αναφερομένων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) προσώπων

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Αξίωμα
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, περιφέρεια Vitebsk			Πρόεδρος
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, περιφέρεια Pinsk			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Πρώην αναπληρώτρια επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Πρόεδρος της Άνω Βουλής, Πρώην αναπληρωτής προϊστάμενος αρμόδιος για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης και την ιδεολογία της Προεδρικής Διοίκησης
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Ρωσία)			Υπουργός Ενημέρωσης
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, περιφέρεια Mogilev			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, περιφέρεια Brest			Πρώην Υπουργός Ενημέρωσης
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Υπουργός Δικαιοσύνης
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Γερμανία			Πρώην Πρόεδρος της κρατικής τηλεόρασης

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Λέξιμα
10.	Kanapliou, Uladzhimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, περιφέρεια Mogilev			Πρώην Πρόεδρος της Κάτω Βουλής
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Άνω Βουλής
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, περιφέρεια Mogilev			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Κάτω Βουλής
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, περιφέρεια Grodno, Дятлово Гродненской области			Μέλος της Άνω Βουλής, πρώην αρχηγός του BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, περιφέρεια Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Γραμματέας της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (KEE)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, περιφέρεια Minsk			Γενικός Εισαγγελέας
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Μέλος της KEE
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Σύμβουλος της Διεύθυνσης Κοινωνικών Οργανώσεων, κομμάτων και ΜΚΟ του Υπουργείου Δικαιοσύνης
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	περιφέρεια Riazan, Ρωσία			Πρώτος αναπληρωτής του Προέδρου του Οικονομικού Δικαστηρίου

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία-νία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Αξίωμα
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Δικαστής της περιφέρειας Moskow του Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Δικαστής της περιφέρειας Parti- zanski του Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich- Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Πρώην Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, περιοχή Gomel			Πρώην Πρόεδρος της KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Πρώτος αναπληρωτής, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Αρχηγός της Ομοσπονδίας Συν- δικαλιστικών Οργανώσεων
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Μέλος της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (ΚΕΕ)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Πρώην Πρόεδρος της Περιφερει- ακής Εκλογικής Επιτροπής (ΠΕΕ) της περιφέρειας Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Περιφέρεια Minsk			Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Grodno

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία-νία γέννησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Λείωμα
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Ρωσία			Επικεφαλής της ΠΕΕ στην πόλη του Minsk
29.	Kurlovich, Uladimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περιφέρειας Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Δικαστής της περιφέρειας Moskovski του Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Εισαγγελέας
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, περιφέρεια Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Δικαστής στο Κεντρικό Τοπικό Δικαστήριο του Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Εισαγγελέας»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIA

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λέξιμα
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандра- віч	Лукашенко Виктор Але- ксандрович	1976	Σύμβουλος/Βοηθός του Προέδρου σε θέματα εθνικής ασφάλειας
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Але- ксандр Викторович		Διευθυντής του Κέντρου Πληροφοριών και Αναλύ- σεων της Προεδρικής Διοίκησης
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксеі Вік- таравіч	Гусев Але- ксеі Викторович		Πρώτος Αναπληρωτής Διευθυντής, Κέντρο Πλη- ροφοριών και Αναλύσεων της Προεδρικής Διοίκη- σης
4.	Kryshchapovich, Leu Eustafievich (Kryshchapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафье- віч	Криштапович Лев Евстафье- вич		Αναπληρωτής Διευθυ- ντής, Κέντρο Πληροφο- ριών και Αναλύσεων της Προεδρικής Διοίκησης
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Αναπληρώτρια Διευθύν- τρια, Κέντρο Πληροφο- ριών και Αναλύσεων της Προεδρικής Διοίκησης
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзі- мір Уладзімі- равіч	МАКЕЙ Владимир Владимиров- ич	5 Αυγούστου 1958, περιοχή Grodno	Προϊστάμενος της Προε- δρικής Διοίκησης
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslava- vich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavo- vich)	Янчэўскі Усе- валад Вячас- лававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 Απριλίου, 1976, Bori- son	Βοηθός του Προέδρου, Προϊστάμενος της Διεύ- θυνσης Ιδεολογίας της Προεδρικής Διοίκησης
8.	Maltsau, Leonid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леа- нід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	29 Αυγούστ- ου 1949, Vetenevka, Slonim raion, περιοχή Grodno	Γραμματέας του Συμβου- λίου Ασφαλείας
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrei Aliaksandravich) Utsyurn, Andrei Aliaksandravich Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrei Aleksandrovich) Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Анд- рэі Аляксандра- віч	Втиурин, Андрей Але- ксандрович		Επικεφαλής της φρουράς ασφαλείας του Προέδρου

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λείωμα
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Αναπληρωτής Πρόεδρος, Κεντρική Εκλογική Επι- τροπή (ΚΕΕ)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Ула- дзіміраўна	Бушная, Наталья Владимиров- на	1953, Mogilev	Μέλος της ΚΕΕ
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васіль- евіч	Бушик, Вас- илий Василь- евич		Μέλος της ΚΕΕ
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Свет- лана Петровна		Μέλος της ΚΕΕ
14.	Kisalioua, Nadzeia Mikalaevna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaevna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Міка- лаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Μέλος της ΚΕΕ
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васі- льевіч	Подоляк, Эдуард Вас- ильевич		Μέλος της ΚΕΕ
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Μέλος της ΚΕΕ
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Μέλος της ΚΕΕ
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Vyacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфі- мавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Міка- лай Мікалае- віч	Стош, Николай Николаевич		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Вале- рый Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Grodno
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксея Аляксандра- віч	Васильев, Алексей Але- ксандрович		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерыі Васі- льевіч	Берестов, Валерий Вас- ильевич		Προϊστάμενος της Περι- φερειακής Εκλογικής Επι- τροπής (ΠΕΕ), περιφέρεια Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 Φεβρουα- ρίου, 1955	Γενικός Εισαγγελέας
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Анд- рей Иванович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Але- ксандр Михайлович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
27.	Konan, Viktor Aliksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандра- віч	Конон, Виктор Але- ксандрович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксеі Канстанціна- віч	Стук, Але- ксеі Константино- вич		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Міка- лай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Αναπληρωτής Γενικός Εισαγγελέας
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргеі Кан- станцінавіч	Хмарук, Сер- гей Константино- вич		Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Гена- дзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Маразаў Вік- тар Мікалае- віч	Морозов, Виктор Николаевич		Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Grodno
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандра- віч	Сенькевич, Эдуард Але- ксандрович		Εισαγγελέας της περιφέ- ρειας Mogilev

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Εισαγγελέας της πόλης του Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Константинович		Εισαγγελέας για Υποθέσεις Μεταφορών της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Στρατιωτικός Εισαγγελέας
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Πρώην Πρόεδρος της Επιτροπής Κρατικού Ελέγχου
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Υπουργός Εσωτερικών
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich· Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich· Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Επικεφαλής της επιχειρησιακής ομάδας OMON
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Διοικητής πολιτοφυλακής της πόλης του Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Διοικητής των ειδικών δυνάμεων του Υπουργείου Εσωτερικών της πόλης του Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юрэвіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Προϊστάμενος της KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB, Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Vitebsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэвіч	Бахматов, Игорь Андре- евич		Αναπληρωτής Προϊστάμε- νος της KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Стан- иславович		Αναπληρωτής Προϊστάμε- νος της KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зін- оўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Веґера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Πρώτος Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Міка- лай Канстан- цінавіч	Свороб Николай Констан- тинович		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Πρώην Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іва- навіч	Захаров Але- ксей Иванович		Πρώην Προϊστάμενος του Γραφείου Στρατιωτικής Αντικατασκοπίας της KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Προϊστάμενος της Υπηρε- σίας της KGB για την Προστασία της Συνταγ- ματικής Τάξης και την Καταπολέμηση της Τρο- μοκρατίας
57.	Rusak, Viktor Uladimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимиров- ич		Προϊστάμενος της Υπηρε- σίας της KGB για την Οικονομική Ασφάλεια
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Προϊστάμενος της Υπηρε- σίας της KGB για τις κρατικές επικοινωνίες
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Πρώην Προϊστάμενος της Υπηρεσίας της KGB για τις κρατικές επικοινωνίες
60.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзі- мір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Πρώην Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Grodno

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Mogilev
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Vitebsk
65.	Liaskowski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатоль- евіч	Лесковский Иван Анато- льевич		Πρώην Προϊστάμενος της KGB της Περιφέρειας Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерыі	Маслаков Валерий		Προϊστάμενος της Υπηρε- σίας Πληροφοριών της KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сер- гей		Πρώην Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Πληροφοριών της KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Вікта- равіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 Νοεμβρί- ου 1954	Υπουργός Άμυνας
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕ- ВСКИЙ Виктор		Προϊστάμενος των GRU (μυστικές υπηρεσίες των ενόπλων δυνάμεων)
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna· Ana- nich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna· Ana- nich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Стан- иславовна	1960	Πρώτη Αναπληρώτρια Υπουργός Ενημέρωσης
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Αναπληρωτής Υπουργός Ενημέρωσης
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydco, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Бра- ніслававіч	Давыцько, Геннадий Брон- иславович		Πρόεδρος της κρατικής τηλεόρασης
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich· Kazyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich· Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казятка Юрый Васіль- евіч	КОЗИЯТКО Юрий Вас- ильевич	1964, Brest	Γενικός Διευθυντής της «Stolichnoe Televidenie»
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізота- віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 Σεπτεμ- βρίου 1946	Αρχισυντάκτης της «Sovietskaia Belarus»
75.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іва- навіч	ЛЕМЕ- ШЕНОК Анатолий Иванович		Αρχισυντάκτης της «Republika»

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λείωμα
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Δημοσιογράφος στο κρα- τικό τηλεοπτικό κανάλι «Pervi» (№ 1), ανώτερο στέλεχος σε θέση επιρ- ροής
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Δημοσιογράφος στο κρα- τικό τηλεοπτικό κανάλι ONT, ανώτερο στέλεχος σε θέση επιρροής
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Але- ксандр Михайлович		Αναπληρωτής διευθυντής της εφημερίδας «Sovie- tskaia Belarus»
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандра- віч	Гордиенко Сергей Але- ксандрович		Αναπληρωτής διευθυντής της εφημερίδας «Sovie- tskaia Belarus»
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхай- лаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Αναπληρωτής διευθυντής της εφημερίδας «Sovie- tskaia Belarus»
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Стані- славаўна	Шадрина Анна Стан- иславовна		Αναπληρώτρια αρχισυ- ντάκτρια της εφημερίδας «Sovietskaia Belarus»
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмі- трый Аляксандра- віч	Жук Дмитрий Але- ксандрович		Γενικός Διευθυντής (Πρό- εδρος διοικητικού Συμ- βουλίου) του κρατικού ειδησεογραφικού πρακτο- ρείου BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Αρχισυντάκτης τη μηνι- αίας επιθεώρησης «Belo- russkaia Dumka»
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Аблameйка Сяргей Уладзі- міравіч	Аблameйко, Сергей Владимиров- ич	1956, περιοχή Grodno	Πρύτανης, Κρατικό Πανε- πιστήμιο Λευκορωσίας
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Вік- тар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Αρχίατρος του Νοσοκο- μείου Επειγόντων Περι- στατικών του Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Pervomaysky της πόλης Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna) Revinskaya, Tatyana Vladimirovna	Равінская Таццяна Ула- дзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимиров- на		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Pervomaysky της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich) Yesman, Valeriy Aleksandrovich	Есьман Вале- рый Аляксандра- віч	Есьман Валерий Але- ксандрович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθμιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксе́й Вік- таравіч	Бычко Але- ксе́й Викторович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθμιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandra- vich Khodanevich, Aleksandr Aleksandro- vich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандра- віч	Ходаневич Александр Але- ксандрович		Δικαστής στο Κεντρικό Πρωτοβάθμιο Δικαστήριο της πόλης Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёда- равіч	Барановский Андрей Федорович		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Partizan- ski της πόλης Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Вікта- раўна	Титенкова Елена Викторовна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Partizan- ski της πόλης Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Leninski της πόλης Minsk
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Ціма- фееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Zavod- skoi της πόλης Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячас- лаваўна	Лаптева Елена Вячес- лавовна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Zavod- skoi της πόλης Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васі- льевіч	Боловнев Николай Вас- ильевич		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Zavod- skoi της πόλης Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимиров- ич		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Moskon- ski της πόλης Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaevna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Міка- лаеўна	Шилько Елена Николаевна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Moskon- ski της πόλης Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяр- гееўна	Симахина Любовь Сер- геевна		Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Moskon- ski της πόλης Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Δικαστής στο πρωτοβάθ- μιο δικαστήριο Moskon- ski της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Αξίωμα
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna· Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna· Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna· Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шэстакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраслаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Moskovski της πόλης Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadieвна	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna· Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Oktiabrski της πόλης Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λείωμα
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валер'евна		Δικαστής στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο Frunzenski της πόλης Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандра- віч	Лукашенко Дмитрий Але- ксандрович		Επιχειρηματίας, συμμετέχει ενεργά στις χρηματοοικονομικές επιχειρήσεις στις οποίες εμπλέκεται η οικογένεια Lukashenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сер- гей		Αναπληρωτής Προϊστάμενος της KGB Προϊστάμενος του Γραφείου Αντικατασκοπίας της KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Προϊστάμενος του Κρατικού Κέντρου Εκπαίδευσης της KGB
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Ула- дзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимиров- ич		Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών Ως διοικητής των εσωτερικών στρατευμάτων, φέρει ευθύνη για τη βίαιη καταστολή διαδηλώσεων
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сер- гей Викторович		Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών Προϊστάμενος του γραφείου προανακρίσεων Ως Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών φέρει ευθύνη για τη βίαιη καταστολή διαδηλώσεων και για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια ανακρίσεων
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Ула- дзімір Уладзі- міравіч	Качанов Владимир Владимиров- ич		Βοηθός/ Σύμβουλος του Υπουργού Δικαιοσύνης Ως βοηθός του Υπουργού Δικαιοσύνης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήματος της Λευκορωσίας
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Αναπληρώτρια Υπουργός Δικαιοσύνης Ως Αναπληρώτρια Υπουργός Δικαιοσύνης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήματος της Λευκορωσίας

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λέξιμα
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης Ως Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушыньскі Ігар Гераніна- віч	Тушинский Игорь Геронинович		Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης Ως Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης φέρει ευθύνη για τη λειτουργία του δικαστικού συστήμα- τος της Λευκορωσίας
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Προϊστάμενος της Δημο- τικής Διεύθυνσης του Minsk του Τμήματος Δημόσιας Ασφάλειας του Υπουργείου Εσωτερικών, Συνταγματάρχης Πολιτο- φυλακής Παρασημοφορήθηκε από τον Πρόεδρο Lukash- enko για ενεργή συμμε- τοχή και εκτέλεση διατα- γών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сер- гей		Αναπληρωτής Προϊστάμε- νος της Υπηρεσίας Εφο- διασμού της Διεύθυνσης Ιδεολογίας και Προσωπι- κού του Δημοτικού Τμή- ματος του Minsk του Υπουργείου Εσωτερικών, Ταγματάρχης Πολιτοφυ- λακής Παρασημοφορήθηκε από τον Πρόεδρο Lukash- enko για ενεργή συμμε- τοχή και εκτέλεση διατα- γών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Διοικητής Οπλικού και Τεχνικού Εφοδιασμού της Υπηρεσίας Μηχανοκι- νητων Περιπολιών, Ταγ- ματάρχης Πολιτοφυλακής Παρασημοφορήθηκε από τον Πρόεδρο Lukash- enko για ενεργή συμμε- τοχή και εκτέλεση διατα- γών κατά την καταστολή της διαδήλωσης της 19ης Δεκεμβρίου 2010

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λείωμα
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Δικαστής της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με την υπόθεση του Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі АНТОН	Загоровский АНТОН		Εισαγγελέας της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με την υπόθεση του Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna· Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэр- кас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Стан- иславовна		Δικαστής της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με τις υποθέσεις του Aleksandr Otroshchenkov (καταδίκη σε περιορισμένη φυλάκιση 4 ετών), του Aleksandr Molchanov (3 ετών) και Dmitri Novik (περιορισμένη φυλάκιση 3,5 ετών)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Εισαγγελέας της περιφέρειας Frunzenski του Minsk, ασχολείται με τις υποθέσεις των Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov και Dmitri Novik
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Πρώτος αναπληρωτής διευθυντής της εφημερίδας «Sovietskaja Belarus» Ενεργή διάδοση και ανάλυση φιλοκυβερνητικής πολιτικής, παραποίηση γεγονότων και διατύπωση άδικων σχολίων σχετικά με τις εν εξελίξει διαδικασίες στη Λευκορωσία κατά της κοινωνίας των πολιτών
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaitski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Дана- тавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Διευθυντής του Κρατικού Πολυτεχνικού Κολlegίου του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмі- трыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Πρύτανης του Κρατικού Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Πρύτανης του Κρατικού Πανεπιστημίου Πληροφορικής και Ραδιοηλεκτρολογίας του Minsk Υπεύθυνος για την αποβολή σπουδαστών

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο στα λευκορωσικά	Ονοματεπώνυμο στα ρωσικά	Τόπος και ημερομηνία γέννησης	Λόγος
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Πρύτανης του κρατικού πανεπιστημίου του Brest που πήρε το όνομά του από τον Πούσκιν Υπεύθυνος για την απο- βολή σπουδαστών
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna· Alpe- eva, Tamara Mikhailovna· Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Πρύτανης του Διεθνούς Ανθρωπιστικού -Οικονο- μικού Ινστιτούτου Υπεύ- θυνη για την αποβολή σπουδαστών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των προσώπων περί των οποίων το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέν- νησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Αξίωμα
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, περιφέρεια Vitebsk			Πρόεδρος
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, περιφέρεια Pinsk			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiruna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Πρώην αναπληρώτρια επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Πρόεδρος της Άνω Βουλής, Πρώην αναπληρωτής προϊστάμενος αρμόδιος για τα μέσα μαζικής ενη- μέρωσης και την ιδεολογία της Προ- εδρικής Διοίκησης
5.	Praliaskowski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Ρωσία)			Υπουργός Ενημέρωσης
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, περιφέρεια Mogilev			Πρώην επικεφαλής της Προεδρικής Διοίκησης
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, περιφέρεια Brest			Πρώην Υπουργός Ενημέρωσης
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Υπουργός Δικαιοσύνης
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Γερμανία			Πρώην Πρόεδρος της κρατικής τηλεόρασης
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, περιφέρεια Mogilev			Πρώην Πρόεδρος της Κάτω Βουλής

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέν- νησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Αξίωμα
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Άνω Βουλής
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, περιφέρεια Mogilev			Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Κάτω Βουλής
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, περιφέρεια Grodno, Дятлово Гродненской области			Μέλος της Άνω Βουλής, πρώην αρχηγός του BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, περιφέρεια Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Γραμματέας της Κεντρικής Εκλογι- κής Επιτροπής (ΚΕΕ)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, περιφέρεια Minsk			Γενικός Εισαγγελέας
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Μέλος της ΚΕΕ
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Σύμβουλος της Διεύθυνσης Κοινωνι- κών Οργανώσεων, κομμάτων και ΜΚΟ του Υπουργείου Δικαιοσύνης
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	περιφέρεια Riazan, Ρωσία			Πρώτος αναπληρωτής του Προέδρου του Οικονομικού Δικαστηρίου
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Δικαστής της περιφέρειας Moskow του Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Δικαστής της περιφέρειας Partizan- ski του Minsk

	Όνοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Όνοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Όνοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέν- νησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Λέξιμα
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich· Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Πρώην Αναπληρωτής Γενικός Εισαγ- γελέας
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, περιοχή Gomel			Πρώην Πρόεδρος της KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Πρώτος αναπληρωτής, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Αρχηγός της Ομοσπονδίας Συνδικα- λιστικών Οργανώσεων
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Μέλος της Κεντρικής Εκλογικής Επι- τροπής (ΚΕΕ)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Πρώην Πρόεδρος της Περιφερειακής Εκλογικής Επιτροπής (ΠΕΕ) της περι- φέρειας Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Περιφέρεια Minsk			Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περι- φέρειας Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Ρωσία			Επικεφαλής της ΠΕΕ στην πόλη του Minsk
29.	Kurlovich, Uladimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περι- φέρειας Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Πρώην Πρόεδρος της ΠΕΕ της περι- φέρειας Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31- 1-104, Minsk		Δικαστής της περιφέρειας Moskov- ski του Minsk

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τα λευκορωσικά Μεταγραφή από τα ρωσικά	Ονοματεπώνυμο (στα λευκορωσικά)	Ονοματεπώνυμο (στα ρωσικά)	Ημερομηνία γέν- νησης	Τόπος γέννησης	Διεύθυνση	Αριθμός διαβατηρίου	Αξίωμα
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Εισαγγελέας
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavovich (Yasianovich, Leanid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, περιφέρεια Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4- 104, Minsk	MP0515811	Δικαστής στο Κεντρικό Τοπικό Δικαστήριο του Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Εισαγγελέας
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Περιοχή Grodno			Πρώην Γραμματέας του Συμβουλίου Ασφαλείας, σήμερα Ειδικός Σύμβουλος/Βοηθός του Προέδρου
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Πρώην Υπουργός Εσωτερικών
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Περιοχή Sakhalin			Πρώην Υπουργός Τουρισμού και πρώην Υπουργός Εσωτερικών
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Επικεφαλής των ειδικών δυνάμεων στο Υπουργείο Εσωτερικών (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna- Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna- Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (περιοχή Minsk)			Πρόεδρος της Κεντρικής Εκλογικής Επιτροπής (ΚΕΕ) της Λευκορωσίας
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (περιοχή Minsk)			Μονάδα Ειδικών Δυνάμεων, Υπουργείο Εσωτερικών».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/175/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για την εφαρμογή της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 28 Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Λιβύη ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 28 Φεβρουαρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Λιβύη.
- (2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λιβύη, θα πρέπει να περιληφθούν πρόσθετα πρόσωπα και οντότητες στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα του παραρτήματος II και IV της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ,

Άρθρο 1

1. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης θα περιληφθούν στους καταλόγους που βρίσκονται στο παράρτημα II και στο παράρτημα IV της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ.

2. Οι οντότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης θα περιληφθούν στον κατάλογο που βρίσκεται στο παράρτημα IV της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ EE L 58 της 3.3.2011, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Γενικός Γραμματέας του Γενικού Λαϊκού Συνεδρίου· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Πρωθυπουργός της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Υπουργός Υγείας και Περιβάλλοντος της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Υπουργός Χωροταξίας και Οικονομικών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Υπουργός Βιομηχανίας, Οικονομίας και Εμπορίου της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Υπουργός Γεωργίας και Ζωικών και Θαλάσσιων Πόρων της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Υπουργός Παιδείας, Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και Έρευνας της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Υπουργός Μεταφορών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		Υπουργός Εξωτερικών της κυβέρνησης του συνταγματάρχη Καντάφι· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Στενός συνεργάτης του συνταγματάρχη Καντάφι, σημαίνον στέλεχος των υπηρεσιών ασφαλείας και πρώην διευθυντής ραδιοτηλεόρασης· εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλωτών.	21.3.2011

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Fonds de développement économique et social (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salah-dine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Τηλ.: +218 21 490 8893 – Φαξ: +218 21 491 8893 – Ηλ. διεύθυνση: info@esdf.ly	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Ιστοσελίδα: http://www.laaico.com Εταιρία ιδρύεται το 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Τηλ.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Φαξ: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Ηλ. διεύθυνση: info@laaico.com	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
3.	Fondation Qadhafi pour les associations caritatives et le développement	Στοιχεία της διοίκησης: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYE Τηλ.: (+218) 214778301 – Φαξ: (+218) 214778766 ηλ. διεύθυνση: info@gicdf.org	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
4.	Fondation Waatassimou	Έδρα: Τρίπολη.	Υπό τον έλεγχο του καθεστώτος του Μουαμάρ Καντάφι και πιθανή πηγή χρηματοδότησης του ιδίου	21.3.2011
5.	Office général de la radio et de la Télévision libyenne	Στοιχεία: Τηλ: 00 218 21 444 59 26· 00 21 444 59 00· Φαξ: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net · ηλ. διεύθυνση: info@ljbc.net	Υποκίνηση του κοινού σε μίσος και βία με τη συμμετοχή σε εκστρατείες παραπληροφόρησης.	21.3.2011
6.	Corps des gardes révolutionnaires		Εμπλέκεται στην καταστολή διαδηλώσεων.	21.3.2011
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Τηλ.: +218 21-361-2429 Φαξ: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Η National Commercial Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. Ιδρύθηκε το 1970 και έχει την έδρα της στην AlBayda της Λιβύης. Έχει εγκαταστάσεις στην Τρίπολη και την AlBayda και υποκαταστήματα στη Λιβύη. 100 % κρατικής ιδιοκτησίας.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Τηλ.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Φαξ: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Ηλ. διεύθυνση: info@gumhouria-bank.com.ly Ιστοσελίδα: www.gumhouria-bank.com.ly	Η Gumhouria Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. 100 % κρατικής ιδιοκτησίας. Ιδρύθηκε το 2008 με τη συγχώνευση των τραπεζών Al Ummah και Gumhouria.	21.3.2011

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Τηλ.: +218 21-379-0022 Φαξ: +218 21-333-7922 Ηλ. διεύθυνση: info@saharabank.com.ly Ιστοσελίδα: www.saharabank.com.ly	Η Sahara Bank είναι εμπορική τράπεζα στη Λιβύη. 81 % κρατικής ιδιοκτησίας.	21.3.2011

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2011

για παράταση της ισχύος της απόφασης 2006/502/ΕΚ, που απαιτεί από τα κράτη μέλη, αφενός, να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι θα διατίθενται στην αγορά μόνο αναπήρες ασφαλείς για τα παιδιά και, αφετέρου, να απαγορεύσουν τη διάθεση φαντεζί αναπήρων στην αγορά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 1754]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/176/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2006/502/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ απαιτεί από τα κράτη μέλη, αφενός, να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι θα διατίθενται στην αγορά μόνο αναπήρες ασφαλείς για τα παιδιά και, αφετέρου, να απαγορεύσουν τη διάθεση φαντεζί αναπήρων στην αγορά.

(2) Η απόφαση 2006/502/ΕΚ εκδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/95/ΕΚ, το οποίο περιορίζει την ισχύ της απόφασης σε περίοδο που δεν υπερβαίνει το ένα έτος, αλλά επιτρέπει την ανανέωσή της για πρόσθετες περιόδους εκ των οποίων καμία δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα έτος.

(3) Η απόφαση 2006/502/ΕΚ τροποποιήθηκε τέσσερις φορές: πρώτον με την απόφαση 2007/231/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, που παρέτεινε την ισχύ της απόφασης έως τις 11 Μαΐου 2008· δεύτερον με την απόφαση 2008/322/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, που παρέτεινε την ισχύ της απόφασης έως τις 11 Μαΐου 2009· τρίτον με την απόφαση 2009/298/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾, που παρέτεινε την ισχύ της απόφασης έως τις 11 Μαΐου 2010, και τέταρτον με την απόφαση 2010/157/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁶⁾, που παρέτεινε την ισχύ της απόφασης για ένα επιπλέον έτος, έως τις 11 Μαΐου 2011.

(4) Ελλείψει άλλων ικανοποιητικών μέτρων για την προστασία των παιδιών από αναπήρες, είναι αναγκαίο να παραταθεί η ισχύς της απόφασης 2006/502/ΕΚ για δώδεκα επιπλέον μήνες.

(5) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2006/502/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει της οδηγίας 2001/95/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 6 της απόφασης 2006/502/ΕΚ η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 11 Μαΐου 2012.».

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση το αργότερο έως τις 11 Μαΐου 2011 και δημοσιεύουν τα μέτρα αυτά. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή
John DALLI
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2002, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 20.7.2006, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 99 της 14.4.2007, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2008, σ. 40.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 81 της 27.3.2009, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 67 της 17.3.2010, σ. 9.

★ Απόφαση 2011/170/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX-IRAQ, για επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ	61
★ Απόφαση 2011/171/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας	62
★ Απόφαση 2011/172/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων φορέων λόγω της κατάστασης στην Αίγυπτο	63
★ Απόφαση 2011/173/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη	68
★ Εκτελεστική απόφαση 2011/174/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την εφαρμογή της απόφασης 2010/639/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας	72
★ Εκτελεστική απόφαση 2011/175/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την εφαρμογή της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη	95
2011/176/ΕΕ:	
★ Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2011, για παράταση της ισχύος της απόφασης 2006/502/ΕΚ, που απαιτεί από τα κράτη μέλη, αφενός, να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι θα διατίθενται στην αγορά μόνο αναπήρες ασφαλείς για τα παιδιά και, αφετέρου, να απαγορεύσουν τη διάθεση φαντεζί αναπήρων στην αγορά [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 1754] ⁽¹⁾	99

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

